



**Sedaj
lahko
gradimo
naprej**

BOJAN BREZIGAR

Sedaj lahko gradimo naprej. To je prvo, kar pride človeku na misel ob veliki zmagi idej, katerih nosilec je za Trst Riccardo Illy, za Gorico pa Giorgio Brandolin.

Volitve so imele v naših krajih izrazito politični prizvok. V ospredju so bile zopet teme, s katerimi so politiki desetletja vedrili na Trzaskem in na Goriskem: omejevanje pravic manjšine, gledanje v preteklost, zapiranje vrat naravnemu zaledju. Na teh temah, ki so bile desetletja v naših krajih zmagovite, sta tokrat propadla dva kandidata v Trstu in v Gorici. Predvsem je pomembno, da je v Trstu propadla kandidatura Adalberta Donaggia, ki je v zadnjih dneh zaostril svojo volilno kampanjo in jo popeljal na tone, ki so bili pred štirimi leti značilni za Staffierija. Tudi tokrat jim Tržacani niso nasledili.

Illyjeva zmaga je toliko pomembnejša, ker je Trst mesto, v katerem ima večino desna sredina, ki je na lanskim političnih in pokrajinskih volitvah pobrala vse zmage. Zmago je torej verjetno izbral bivši zupan sam, ki je z ustanovitvijo svoje občinske liste prevel del glasov sebi v prid. Operacija je bila tvegana, vendar je uspela in sedaj lahko računamo, da bo mogoče v trzaski občini nadaljevati s politikom, ki jo je Illy začel leta 1993. Prav zato, ker je znano, kakšna je večinska politična miselnost v Trstu, je mogoče trditi, da je ta politika za Slovence v danih pogojih najboljša med možnimi. To so Slovenci tudi vedeli in zato ni nič nenavadnega, če je bil na slovenskih voliscih rezultat za Illyja plebiscitaren. Ljudje so pač osvojili staro pravilo, da je politika umetnost možnega in uspeh, ki ga je Illy dosegel, je prav umetnost možnega.

Se nekaj besed o Gorici: mesto ob Soci, ki je od nekdaj veljalo za bolj odprto od Trsta, se je v zadnjih letih znaslo v nenavadnem stanju, ko je na občini vladala desnica, na pokrajini pa Severna liga. Z Brandolinovo zmago je torej to stanje delno spremenjeno in nova pokrajinska uprava bo lahko goriski pokrajini ponovno zagotovila tisto odprtost, po kateri je nekdaj slovela.

Slovenci smo torej z izidi teh volitev zelo zadovoljni. Vendar ne gre, da bi »sedli« na svoje zadovoljstvo, kajti, kot rečeno, sedaj se zacenjajo stiri leta resnega dela, da se bodo programske smernice tudi zares udeležile.

VOLITVE / ZMAGA KANDIDATOV LEVE SREDINE NA OBČINSKIH VOLITVAH V TRSTU IN POKRAJINSKIH V GORICI

Illy in Brandolin

**Zmaga levice v Turinu in Pola svoboščin v Milanu
V Pordenonu in v Leccu izvoljena kandidata Severne lige
Kandidat Oljke zmagal v Tržiču in poražen v Ronkah**

Trst:

Župan je Riccardo Illy



**Illy
53,9%**

**Donaggio
46,1%**



**Volilna udeležba: 62,8%
(v prvem krogu 65,2%)**

Gorica:

Predsednik pokrajine je Giorgio Brandolin



**Brandolin
56,3 %**

**Devetag
43,7 %**



**Volilna udeležba: 63,9%
(v prvem krogu 74,2%)**

TRST, GORICA, RIM - V Trstu je bil potrjen za župana Riccardo Illy. Nad svojim tekmečem, desnosredinskim kandidatom Adalbertom Donaggiom je gladko prevladal, saj je zbral 53,87 odstotka glasov. Illyjeva uveljavitev je bila močnejša kot so napovedovale predvolilne sonde, pa tudi močnejša od njegove zmage v letu 1993.

Kot je razvidno že iz površne primerjave teh števil, gre za veliko razliko, saj znaša skoraj 8 odstotkov trzaskega občinskega volilnega zbora. Zelo verjetno je Donaggia veliko stalo dejstvo, da se je Kartel svoboščin v prvem krogu predstavil neenotno z dvema ločenima kandidatom. Vsekakor pa so tudi včerajšnje volitve potrdile, da je Illy osebno močan kandidat, močnejši od koalicije strank, ki ji nacekuje.

Potrjeni zupan se je v intervjuju našemu dnevniku zahvalil Slovincem, ki so ga množično, če že ne plebiscitarno podprli. Rekel je, da je Trst, kljub vsem težavam, ubral pot razsodnosti in uveljavitve sožitja, čeprav dela na tem področju res ne manjka. Illy je dejal, da je bil izvoljen tudi s podporo volilcev Stranke komunistične prenovе, s katero ga vežejo nekatere skupne točke, predvsem na področju socialne in pravic slovenske manjšine.

Kandidat levosredinskega zavezništva Oljke in SKP Giorgio Brandolin je novi predsednik Goriske pokrajine. Včeraj je gladko zmagal v balotazi s kandidatom Kartela svoboščin Antoniom Devetagom. Končni rezultat presega tudi najbolj optimistična pričakovanja. V prvem krogu je namreč njegova prednost 5 odstotkov, v drugem pa se je razlika več kot podvojila, saj je Brandolin zbral več kot 56,27 odstotkov Devetag pa niti 43,73 odstotkov glasov. Brandolina so tudi tokrat plebiscitarno podprli slovenski volilci, rekord v pokrajinskem merilu pa so postavili Doberdobci, ki so več kot 90-odstotno glasovali zanj.

Na občinskih volitvah v Tržiču in Ronkah so volilci potrdili oba dosedanja župana. V Tržiču je zmagal Adriano Persi, kandidat DSL, LS in občanske liste "Cittadini per Monfalcone", ki je gladko premagal kandidata Kartela svoboščin Franca Stagnija.

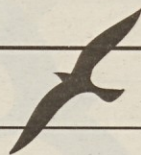
V Ronkah je Enzo Novelli, kandidat sredinske občanske liste "Insieme per Ronchi", prejel le 130 glasov več kot njegov tekmeč Pietro Biasiol, ki sta ga podpirali Oljka in SKP. V odstotkih je končni izid 50,99% za Novellija in 49,01% za Biasiola.

Na vsedržavni ravni je bila pozornost osredotočena predvsem na dve največji mesti, Milan in Turin. V Milanu je po predvidevanjih zmagal kandidat Pola svoboščin Gabriele Albertini, ki je že po prvem kolu krepko vodil pred kandidatom Oljke Aldom Fumagallijem, v Turinu pa je po dokaj tesnem dvoboju prevladal dosednji zupan Valentino Castellani, ki ga je v drugem kolu poleg Oljke podprla tudi SKP in je porazil bivšega ministra v Berlusconijevi vladi Raffaeleja Costa. Leva sredina je zmagala tudi v Novari, kjer je bil izvoljen Giovanni Correnti, in v Anconii, kjer je po predvidevanjih prevladal Renato Galeazzi. Pol svoboščin je poleg v Milanu prevladal se v Terniju, Catanzaru in Crotoneju, Severna liga pa je po predvidevanjih zmagala v Pordenonu, ne pričakovano pa tudi v Leccu.

Poleg v Gorici so bile včeraj balotaze za predsednike drugih starih pokrajin. V Luccii, Viterbu in Mantovi so prevladali kandidati levice, medtem ko je v Pavii zmagal kandidat desnice.

Sinočnje reakcije italijanskih vsedržavnih politikov na volilne rezultate so bile zelo umirjene in v dobri meri tudi previdne. Iz njih izhaja v glavnem zadovoljstvo vseh, ker je rezultat zadovoljil tako levosrednisko koalicijo kot Pol svoboščin. Zadovoljna je bila celo Severna liga, saj je zmagala v Pordenonu in Leccu. Poglavje zase je bila vloga SKP, saj so bila tu mnenja deljena. Medtem ko je tajnik SKP Bertinotti svojo stranko prikazal kot »kvas«, ki veča število glasov levice, je bil podtajnik Ljudske stranke Franceschini mnenja, da SKP ni vedno neobhodno potrebna.

**Izid te posebne številke Primorskega dnevnika so omogočili
uslužbenci podjetja DZP-PRAE
z brezplačnim delom.**



OBČINA TRST / VOLITEV SE JE VČERAJ UDELEŽILO 62,79% VOLILNIH UPRAVIČENCEV, SKORAJ 8 MANJ KOT LETA 1993

Illy s 53,87% glasov prepričljivo potrjen za tržaškega župana

Riccardo Illy je bil potrjen za tržaškega župana. Svojega tekmeca Adalberta Donaggia je odločno premagal, saj je zbral 65.256 ali 53,87 odstotka glasov, medtem ko je kandidat Kartela svobosčin zbral 55.887 ali 46,13 odstotka glasov. Illyjeva uveljavitev je bila močnejša od predvidene, saj so predvolilne sondeže sicer napovedovale njegovo zmago, vendar z

začetka predstavila Illyjevo izvolitev kot neproblematicno. Kmalu zatem pa so te podatke začeli potrjevati rezultati o prestetih glasovih. Ze dobre pol ure po zaprtju volišč se je razvedelo, da Illy vodi pred Donaggiom z zanesljivo prednostjo.

Podrobnejše rezultate izidov po sekcijah bomo objavili jutri, vendar že danes moramo zabeležiti, da je dosedanji župan



»Hvala lepa vsem slovenskim volilcem«



IZIDI BALOTAŽE ZA TRŽASKEGA ŽUPANA

11. maja 1997	6. decembra 1993
Volilni upravičenci	
198.134	203.140
Volilna udeležba	
62,79%	70,34%
Glasovi za Illyja	
65.256 (53,87%)	72.939 (53,2%)
Donaggio	Staffieri
55.887 (46,13%)	64.222 (46,98%)

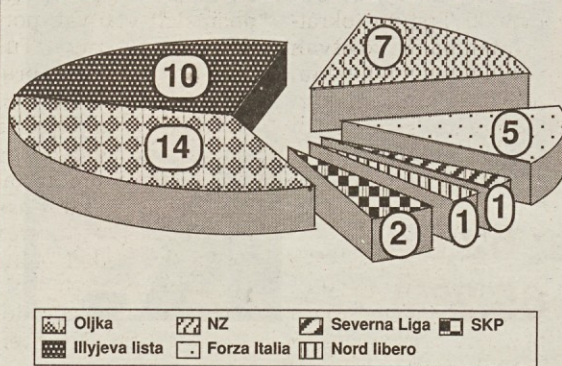
Na tokratnih volitvah je bilo tudi 837 belih glasovnic (0,77%), 2.270 neveljavnih glasovnic (1,82%), 149 neveljavnih glasov (0,12%), 17 glasovnic (0,01%) pa je spornih.

no? Previdnost velevala, naj se ne prenačimo in da upoštevamo vse dejavnike, ki so pri tem učinkovali. Med drugim ne bi smeli spregledati, da je bila volilna udeležba včeraj manjša kot v balotazi med Illyjem in Staffierijem izpred treh in pol let. Decembra 1993 se je namreč drugega kroga volitev udeležilo 142.895 ali 70,34 odstotka volilnih upravičencev, medtem ko je včeraj slo na volišča 124.401 ali 62,79 odstotka volilnih upravičencev. Kot je razvidno že iz površne primerjave teh števil, gre za veliko razliko, saj znaša skoraj 8 odstotkov

tržaškega občinskega volilnega zbora.

Očitno je, da padec volilne udeležbe ni bil v prid Donaggiu. Po vsej verjetnosti je Kartel svobosčin veliko stalo dejstvo, da se je v prvem krogu predstavil neenotno z dvema ločenima županskima kandidatom. Sicer pa je po našem mnenju tudi v včerajšnjem drugem krogu prišel do izraza podatek, ki je bil povsem razviden že v prvem krogu, namreč dejstvo, da je Illy osebno dejansko močnejši, kot je levsredinska koalicija, ki ga podpira.

TRŽAŠKI OBČINSKI SVET



veliko tesnejšo razliko. Illy je tudi izboljšal svoj rezultat v primerjavi s svojo prvo izvolitvijo decembra 1993. Tedaj je namreč prevladal nad svojim tekmecem Giulio Staffierijem s 53,1 odstotka glasov.

Da bo dosedanji župan dosegel drugi mandat brez večjih težav, so sinoci volilne projekcije napovedale že takoj ob zaprtju volišč. Agencija za javnostenjske raziskave Abacus, ki je pripravila projekcije za vsa večja italijanska mesta, v katerih so bile včeraj volitve, je od vsega

dosegel kar plebiscitarno večino v vzhodno- in zahodno-kraskih voliščih. Ponekod se je zanj izreklo tudi do 90 odstotkov volilcev. Iz tega lahko brez dvoma sklepamo, da so ga odločno in množično podprli slovenski občani. Toda pristaviti moramo, da je Illy prevladal tudi v večini mestnih volisc.

Je mogoče iz teh rezultatov sklepati, da se je kaj bistvenega premaknilo v tržaskem volilnem zboru, ki je, kot znano, zlasti v mestnem jedru tradicionalno nacional-liberalno usmerje-

IZJAVA PORAŽENEGA ŽUPANSKEGA KANDIDATA

Donaggio: Preveč napak!



»Cestitam Riccardu Illyju za zmago, gotovo smo naredili nekaj napak, ki jim moramo sedaj trezno oceniti«. Tako je Adalberto Donaggio ponoči rezko komentiral svoj poraz. Kot glavno napako je omenil dejstvo, da se je Pol svobosčin v prvem krogu z dvema županskima kandidatom zbežal volilce. Nekaj pa smo očitno zgrešili tudi v balotazi, je se dodal zelo potrji Donaggio, ki je vsekakor prepričan, da bo v zelo kratkem prislo do »kratkih stikov« med potirnim županom in koalicijo Oljke.

Kandidat desnice je tudi povedal, da je Illy zmagal tudi z glasovi Komunistične prenoval, »ceprav je s to stranko stalno glasno polemiziral«. Na potezi je sedaj po njegovem Oljka. Na to struno so po sinočnjem porazu zaigrali mnogi predstavniki poraženega Pola svobosčin. Lazje je gledati k sosedu, kot počistiti pred lastnim pragom...

Donaggio poražen tudi v lastni sekciji

Poraženi Adalberto Donaggio je glasoval v sekciji st. 15 v neposredni bližini kvesture, torej v strogem mestnem središču, kjer bi moral uživati precejšnjo podporo. Vendar je bil Donaggio poražen tudi v lastni sekciji, saj je prejel le 139 (46, 1%) glasov, Illy pa 162 (53, 8%) glasov.

Novi župan pa je zmagal v sekciji, kjer je glasoval (st. 284 na Opcinah): prejel je 379 (70, 7%) glasov, Donaggio pa 157 (29, 3%) glasov.

Riccardo Illy je prišel v dvorano občinskega sveta, kjer so ga čakali novinarji, fotografi in televizijski snemalci, nekaj po 23. uri, ko je bila njegova zmaga že jasna. Spremljal ga je zvesti Roberto Damiani, ki bo ostal podžupan in bo zato odstopil iz mestne skupščine, v katero je bil izvoljen z več kot tisoč preferencami. Med enim intervjujem in drugim z novinarji vsedržavnih časopisov je našel čas tudi za krajši intervju za Primorski dnevnik.

Gospod župan, po prvih podatkih, ki prihajajo iz okoliških in predmestnih volišč, so Slovenci skoraj plebiscitarno podprli vašo ponovno izvolitev. Kako ocenjujete to zaupanje slovenske manjšine?

Mislím, da so mi slovenski volilci potrdili zaupanje za to, kar sem naredil v preteklih starih letih in tudi za stališča, ki sem jih vseskozi zagovarjal v tej volilni kampanji. Slovenci v Italiji si zaslužijo zakonsko zascito; to sem povedal na znanem soocenju z Adalbertom Donaggiom v Legi Nazionale in to seveda potrjujem tudi nočjo.

Slovenci so torej poplaccali vaš trud in pogum?

Zadovoljen sem, da je to mesto s tem izrednim volilnim rezultatom dokazalo, da je bil naš trud poplaccam. In s tem ne mislim samo nase in na občinsko upravo, ampak na vse Slovence in Tržacane zdravega razuma in zdrave pameti.

Rusijo se torej predsodki in zidovi v tem protislovnem mestu?

Smo gotovo na dobri poti, ceprav nas caka se veliko dela in tudi boja proti predsodkom, ki jih v tem mestu, kot dobro veste vi Slovenci, res ne manjka. Danes smo premostili hudo oviro, jutri pa

bomo lahko porusili se obstoječe zidove. Hvala lepa (v slovenscini, op.ur.) vsem, ki ste mi zaupali in upanju, da vas ne bom razočaral.

Torej toliko Illy za naše bralce in za vse Slovence (iz vrst Oljke, SKP, Severne lige, občanske liste in morda, zakaj ne, tudi z desnice), ki so ga podprli v tej izredno težki preizkušnji. Župan je v vseh intervjujih izpostavil dejstvo, da je bil izvoljen tudi z glasovi Komunistične prenoval in dohrnjega dela Severne lige, ki je prisluhnilo pozivu pokrajinskega tajnika Massimiliana Coosa. Med poraženci pa sodi gotovo Coosova sornisljenica Federica Seganti, ki je pred televizijskimi kamerami priznala, da je podprla kandidata Pola svobosčin. Morda bi bilo boljše, ko bi molcala.

Župan je izrazil prepričanje, da bo vsaj z Ligo in s SKP, ki sta ze izbrali opozicijo, mogoče sodelovanje in dialog o temah, ki zadevajo celotno občinsko skupnost. S komunisti - je dejal Illy - me vežejo nekatera skupna gledanja o socialnih vprašanjih in pravicah slovenske manjšine. Z Jacopom Venierjem sem že prej dobro sodeloval in ne vidim razlogov, zakaj bi bilo v bodoče drugače, je se naglasil župan.

Illy je med nočno »tiskovno konferenco« vseskozi ohranil mirno kri. Ni clovek velikih navdušenj in tudi ne hitre jeze. Oster je bil le do vsedržavnega voditelja CCD Pierferdinanda Casinija, ki mu je med debato z Brunom Vespo ježno očital, da grozi Donaggiu. Illy se je le vprašal, kot se sprašuje večina ljudi, to se pravi, ce bo lahko Donaggio se naprej ostal na krmilu Trgovinske zbornice.

SLOVENSKI KLUB / IZJAVE ŠTIRIH SLOVENSKIH PREDSTAVNIKOV V TRŽAŠKEM OBČINSKEM SVETU

Za uveljavitev Illyja so bili slovenski glasovi odločilni

Ko sta odhajala iz Gregorčičeve dvorane na slovensko radijsko postajo RAI, sta bila občinska svetovalca Igorja, se pravi Canciani in Dolenc, nekoliko zadržana. Ko sta se okrog enajste vrnila v goste k Slovenskemu klubu, sta bila vedrejših obrazov. Kljub različnim pogledom in ocenam o Illyju, je bila za oba njegova uveljavitev v drugem krogu za Trst in za Slovence nadvse dobrodošla. S to oceno sta soglasala tudi predstavnika Slovenske skupnosti Andrej Berdon in Peter Močnik, ki sta v Gregorčičevo dvorano pršla, ko je bila bila Illyjeva zmaga že zelo očitna. Kot sta odkrito povedala, jima je kar odleglo, saj so bili zadnji dnevi precej napeti, ugodnim napovedim navkljub.

Andrej Berdon (SSK-Oljka):

»Illy je zmagal, ker je Trstu dal vizijo bodočnosti«

»Najprej bi želel izraziti svoje osebno zadoščenje nad lepo zmago Illyja. Vedno sem mislil in še vedno mislim, da je Illy dal temu mestu končno vizijo bodočnosti, dal mu je perspektivo, upanje, popeljal ga je iz nekega mrtvila, iz brezperspektivnega položaja v stanje, v katerem lahko konstruktivno razmisli o svoji bodočnosti. Riccardo Illy je bil potrjen za župana, ker so Tržanci razumeli, da temu mestu ponuja neko upanje, medtem ko za Donaggio to ne velja. Odločilno je bilo nadalje dejstvo, da Riccardo Illy obvlada nekatera vprašanja, ki so za Trst nadvse pomembna: sledil sem enemu zadnjih soocanj med kandidatom in na njem je Illy povsem nadkrilil svojega nasprotnika. Illy odlično pozna ključne tematike, medtem ko se je Donaggio predstavil kot kandidat, ki se ukvarja z drobnimi stvarmi. Seveda se mora vsak dober župan spoznati na drobne zadeve, vendar pa mora imeti tudi siršo vizijo, ki presega strogo upravne posle. Donaggio očitno te dimenzije nima in to so tržaski volivci domeli. Na osnovi golega sestevka volilne moči posameznih strank je namreč v Trstu desnica močnejša, tega si ne moremo in ne smemo prikrivati, je bil Illy kot oseba, seveda s podporo Oljke, s svojim programom in vizijo prepriljivejši kandidat za župana.«

Igor Canciani (SKP):

»Kot stranka smo ravnali nadvse odgovorno«

»Ne bi govoril o zmagi, vsaj kar zadeva našo stranko. Povsem potrjujem namreč vse kritike in pripombe na račun Illyja, in sicer kot župana in v zadnji fazi tudi kot kandidata. Osebnostno mislim, da bomo lahko kritike na Illyjev račun se imeli priložnost izreci, če bo tako ravnal, kot je v prejšnjem mandatu; o tem na žalost nimam dvoma, glede na dejstvo, da bo tokrat v občinskem svetu močnejši tudi v odnosu do Oljke, saj bo lahko računal na glasove svetovalcev, izvoljenih na njegovi osebni listi. Istocasno pa je res, da smo, posebno v Trstu, ravnali zelo odgovorno, tudi ko je Illy zavrnil ponujeno sodelovanje, smo pozvali volilce, naj ne podprejo desničarskega kandidata. Ni slo za odkrito podpiranje Illyja, vendar pa smo odločno zavrnilo vsako potikanje, češ da naša stranka v Trstu raje podpira kandidata desnice kot pa Illyja. Zato pa da bi uradno podpirali Illyja in da bi bil lahko deležen vseh glasov SKP, pa je bil seveda pogoj uradna povezava z našim simbolom na listi.«

Kaksen bo vas odnos do Illyjevega odbora?

»V tržaskem občinskem svetu se bo

naša stranka ravnala kot na vsedrjavni ravni, kjer dokazuje da je mogoče sodelovanje z Oljko na programski osnovi. Zato mislim, da bo vladal korekten odnos tudi v tržaskem občinskem svetu: kjer bo mogoče najti skupne točke, bomo podprli odločitve odbora, v nasprotnem primeru bomo korektno in dosledno opravljali vlogo opozicijske sile.«

Igor Dolenc (DSL-Oljka):

»Odločili so slovenski volilci in drugi Trst«

»K uveljavitvi Illyja je po moji oceni odločilno pripomogla po eni strani strnjjenost slovenskih volivcev po drugi pa je prispeval »drugi Trst«. Tri leta Illyjeve uprave so namreč prinesla strukturalne novosti, ce ne v misljenju, pa vsaj v gledanju naših somesčanov. Istocasno pa si je v tem času Illy pridobil ugled upravitelja, s čimer je na primer presegel razliko med številom glasov, ki jih Trst tradicionalno namenja desnici (glede tega je treba upoštevati izide zadnjih pokrajinskih volitev). Spoznali pa so ga tudi na siršem območju, ker je precej nastopal, obenem pa je tudi zastopal sirše vizije in navedel stike z dejavniki, ki so izven mesta, cesar njegovi predhodniki niso delali. Za uveljavitev pa je bil nedvomno pomemben tudi program: mislim, da Trst se vedno niha, ceprav je desno usmerjeno mesto, vendar pa je del desnice verjetno - kot dokazujejo rezultati - dovteten za določena programska izhodišča.«

Je volilna zmaga porok za uspešno upravo?

»Mislim, da se je v zadnjih treh letih precej spremenilo, glede na začetek Illyjeve uprave: mi smo dozoreli in tudi Illy je dozorel. Prvi dokaz je že v tem, da smo takrat kot stranke sprejele kandidatov program, tokrat pa smo ga skupaj sestavili. To pa kaže na to, da smo vsi razumeli, da je upravljanje možno samo, ce najdemo skupna izhodišča in jih skupaj skušamo uresničiti.«

Peter Močnik (SSK-Oljka):

»Rezultat je zavidljiv, saj je presegel vsa predvidevanja«

»Priznam, da sem izredno zadovoljen nad rezultatom, ker je presegel vsa predvidevanja, saj je bilo odprtih veliko vprašanj. Mislim, da se je izkazala zavzetost naših volivcev, katerim gre naša zahvala: podatki o volilni udeležbi namreč kažejo, da so naši ljudje zelo pozitivno odgovorili na poziv, ki so ga vse slovenske komponente naslovile svojim volivcem. Istocasno pa je tudi italijanski demokratični del Trsta potrdil zaupanje edinemu realnemu programu. Donaggiov program je bil namreč sila reven in skop, z vsebinske plati pa ni vseboval nikakršnih perspektiv za bodočnost Trsta. Zato mislim, da so tokrat Tržanci predvsem izbirali cloveka in program.«

Illyjeva zmaga je zaznavna, vendar bo imel v občinskem svetu lahko življenje?

»Tokrat bo zanj naloga lažja, ker lahko računa na predstavnike lastne liste in na Oljko, v okviru katere sta ga dve stranki že od vsega začetka kompaktno podprli, se pravi SSK in DSL.«

Slovinci so Illyja odločno podprli.

»Po moji oceni so se pravilno odločili, se zlasti po Donaggiovih izpadih v zadnjem tednu. Zato mislim, da so tudi slovenski volivci severne lige in SKP glasovali za Illyja, ker niso imeli alternative.« (bip)

Družabno-debatni večer Slovenskega kluba

V Gregorčičevi dvorani so se sinoči nazdravljanja začela že malo po enajsti. Takrat je bil namreč Illyjev naskok že tako očiten, da bi Donaggio težko prevesil rezultat sebi v korist. V dvorano, ki jo je Slovenski klub z zelo domiselno pobudo spremenil v družabno-konferenco središče, v katerem bi sirsi krog tržaskih Slovinccev lahko skupaj pričakoval in dočakal volilne izide, je tedaj tudi začelo prihajati več ljudi. Kot da bi Slovenci lažje delili zadovoljstvo od bojazni: na začetku večera se je namreč na vabilo Slovenskega kluba odzvalo manj ljudi od pričakovanih. Ko se je volilne nedelja drugega kroga že skoraj iztekla, pa je v Gregorčičevo dvorano prislo veliko zadovoljnih ljudi, ki so želeli skupaj nazdraviti županu in vsem volilcem, ki so ga podprli. Se pravi tudi sebi, saj je bila bojazen, da ne bi desničarski Trst na tokratnih občinskih volitvah prevladal, prisotna, kljub javnomnenjskim raziskavam, ki so Illyju le dajale prednost.

Z obiskovalci kluba so zadovoljstvo nad uveljavitvijo Riccardo Illyja delili tudi stiri slovenski predstavniki, ki so bili izvoljeni v tržaski občinski svet (njihove



Veseli v Slovenskem klubu potem ko je postalo jasno, da je Illy zmagal (f. KROMA)

izjave objavljamo posebej). Tudi po njihovi oceni je bila pobuda Slovenskega kluba zelo poplačena. Milica Kravos je povedala, da pravzaprav gre za ponovitev zamisli, ki se je na prejšnjim občinskih volitvah porodila Nives Kosuta. Tudi takrat se je družba prijateljev zbrala in trepetala za Illyja, na uveljavitev katerega je malokdo prisegal. Podatkom so takrat sledili preko televizorjev, ki jih premore Zveza slovenskih kulturnih društev (slednji niso najboljši). Zato so se tokrat organizatorji večera,

nad katerim je veliko ljudi med pripravami izrazilo veliko navdušenje (vsi pa sinoči v Gregorčičevo dvorano niso prisli), odločili za boljšo tehnično opremo. Najeli so televizor z velikim ekranom, preko katerega so veliko lažje sledili številnim oddajam o volilnih izidih v Trstu, v deželi in večjih italijanskih mestih, kjer so tudi izbirali župana oz. predsednika pokrajine.

Kot se je izkazalo, so bili pobude veseli mladi, ki so se v lepem številu zbrali v Gregorčičevi dvorani. Sicer pa

je bil večer, kot tudi delovanje, ki ga po zadnjem občnem zboru snuje Slovenski klub, v veliki meri namenjeno njim. K njegovemu delovanju je nadvse prepričana pristopila Milica Kravos, ker sodi, da je Klub izrednega pomena, kot spodbujevalec srečevanj, komunikacije, sporočanja, soocanja s stvarnostjo. Zato je treba po njeni oceni absolutno obuditi kulturo srečevanj in jo posredovati mladim skupaj s konkretnimi izkušnjami drobnega dela. (bip)

IZJAVA TAJNIKA SKP

Venier: Zadovoljen sem, ker je Trst obrnil hrbet NZ

»Volilni izid jasno dokazuje, da to mesto, kljub vsemu, zavrača fašiste na krmilu občinske uprave, kar komunisti podčrtujemo in z zadovoljstvom pozdravljamo«. To nam je dejal pokrajinski tajnik SKP Jacopo Venier, ki pravi, da so se volilci očitno ustrašili premoči Nacionalnega zavezništva v Polu svobocin. To je, ponavljam, zelo dober znak, veliko neznanko pa predstavljajo staliska, ki jih bodo v novoizvoljenem občinskem svetu zavzeli svetovalci Illyjeve liste, nam je se povedal Venier.

Tajnik SKP je prepričan, da si tržaska levica, tudi sodeč po sinocnjem volilnem rezultatu, zeli novih, seveda boljših političnih odnosov med Oljko in komunisti, in tudi med SKP in Demokratično stranko levice. Upa, da bodo boljši odnosi prisli takoj do izraza tudi v novoizvoljeni mestni skupščini, kjer bo, poleg Venierja, SKP zastopal tudi Igor Canciani.

Dobrsen del volilcev SKP se je torej, kot kaže, opredelil za dosedanjega župana, kar velja tudi za del volilcev Bossijeve stranke. V to je prepričan tudi njen tajnik Massimiliano Coos, kateremu so vsekakor steti dnevi v Ligi. Iz Milana namreč iz uro v uro pričakujejo uradni »diktat«, s katerim ga bo Umberto Bossi izključil iz stranke.

Pred zupanstvom se je po polnoci zbrala množica, ki je glasno pozdravila Illyjevo zmago. Slo je v glavnem za aktiviste DSL, ki so prisli na Trg Unità z zastavami in s sampanjcem. Redki desničarski veljaki, ki so se prikazali na zupanstvu, so bili potrjeni in jezni nad porazom. Pogrešali smo voditelje Finijeve stranke; na desnici se bo gotovo že danes pricelo notranje obračunavanje.

SAMO ZA 4 GLASOVE

Nadje Debenjakove ne bo v novi skupščini

V občinski svet, ki je izšel z včerajšnje volilne preizkušnje, zal ni bila izvoljena Nadja Debenjak (Oljka-Demokratična stranka levice), ki je prva neizvoljena na levosredinski koaliciji.

Debenjakova je po prvih neuradnih podatkih v prvem krogu 27. aprila dobila 218 osebnih preferenc, prvi neizvoljeni na isti listi zdravnik Mario Andolina pa 216.

Po natančnejšem pregledu vseh preferenc pa so preverili, da je Andolina, ki je sedel v prejšnjem občinskem svetu dobil vsega skupaj 222 preferenc, do sprememb pa je prislo pri osebnih glasovih nekaterih drugih kandidatov, ki so se v prvem krogu uvrstili pred slovensko predstavnico.

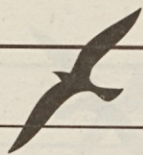
Po zadnjih podatkih torej slovenska kandi-



datka Demokratične stranke levice v listi Oljke ne bo sedela v novi mestni skupščini, bo pa prva med neizvoljenimi za Andolino, kar zanjo ne predstavlja seveda veliko tolažbo. Kaze namreč, da za sedaj nihče med novoizvoljenimi svetovalci Oljke ne misli odstopiti iz občinskega sveta.

Giorgio Brandolin izvoljen za predsednika Goriške pokrajine

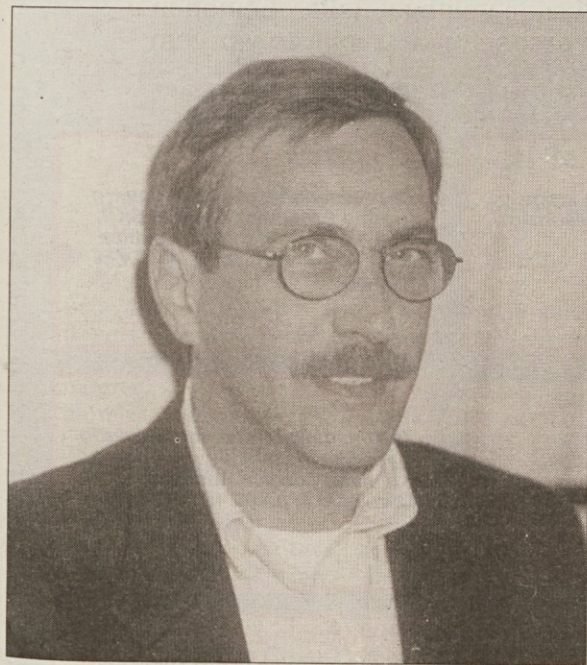
Livio Semolič (Slovensko gibanje za Oljko): »Ob velikem veselju za to zmago izražam upanje, da bodo vse stranke, ki so pokazale sovražen odnos do Slovencev in do vsestranskega sodelovanja med tu živčima narodom, končno ugotovile, da s kampanjo, vredno leta 1945, in ne bližajočega se leta 2000, ne morejo več računati na zmago. Kdor se spušta v tak tip politične propagande nima nobene perspektive. Zato upam in pričakujem, da bodo tudi prihodnje občinske volitve v Gorici v znamenju dialektike in ne netenja sovraštva.«



OBČINSKE VOLITVE / POTRJENA OBA DOSEDANJA ŽUPANA

V Tržiču spet zmagal župan Adriano Persi

V Ronkah Novelli le za 130 glasov premagal Biasiola



Volilci v Tržiču in Ronkah so potrdili oba dosedanja župana. V Tržiču je zmagal Adriano Persi, kandidat DSL, Ljudske stranke in občanske liste "Cittadini per Monfalcone", ki je v drugem krogu glasov, točneje 59,26%, Stagni pa se je moral zadovoljiti s komaj 40,74%.

Tudi v Ronkah je zmagal dosedanji župan, ki je obrnil v svojo korist izid iz prvega kroga. Razlika je bila v tem primeru minimalna. Enzo Novelli, kandidat sredinske občanske liste Insieme per Ronchi je prejel le 130 glasov več kot njegov tekmeč Pietro Biasiol, ki sta ga podpirali Oljka in SKP. V odstotkih je končni izid 50,99% za

Novellija in 49,01% za Biasiola.

V prvih komentarjih tržičkih volitev izstopa predvsem velik osebni uspeh Adriana Persija. Niti osem mesecev po pekočem porazu, ki ga je doživel na referendumu o terminalu Snam, si je župan privosil revanso. Vodi je sicer že v prvem krogu, malokdo pa je pričakoval, da bo njegova zmaga v drugem tako gladka. Persi je namreč po eni strani zavrnil dogovarjanje s SKP, po drugi pa sta se tako Severna liga kot lista Calzolari, katerih kandidata sta izpadla v prvem krogu, opredelili za podporo desnosredinskemu kandidatu. Obetal se je zelo izenačen boj, v resnici pa se je izkazalo, da Persijeva zmaga ni nikdar bila v dvomu. Očitno

je, da volilci niso sledili strankarskim navodilom, pač pa so glasovali predvsem za kandidata, ki jim je vlival večje zaupanje.

Ta ugotovitev izhaja tudi iz izjav kandidatov. Persi je izrazil veliko zadovoljstvo in se zahvalil volilcem, ki so mu izkazali veliko osebno zaupanje. Menil je, da ta izid krepi njegovo župansko vlogo in mu daje večjo moč v odnosu do strank. Podčrtal je tudi, da se predvolilni manevri desnice s poskusom pridobivanja glasov Severne lige očitno niso obnesli. Porazeni kandidat Stagni je po drugi strani priznal premoc nasprotnika. Razloge za poraz desnosredinske koalicije je iskal v neizkušenosti zaveznistva in v visokem odstotku volilne neudeležbe.

Kar zadeva Ronke, kjer smo že omenjali zelo tesen rezultat v korist Novellija, lahko prav tako govorimo predvsem o osebni zmagi dosedanjega župana. Težko si je drugače razložiti razliko s pokrajinskimi volitvami, kjer je isti dan v Ronkah Brandolin prejel več kot 70 odstotkov glasov, županski kandidat Biasiol pa se je z istima listama (Oljka in SKP) ustavil na 49%. Povedati gre sicer, da Novelli ni bil tako desničarsko opredeljen kot Devetag in da je nastopal kot sredinski neodvisnež, četudi ob podpori desnice. V prvih komentarjih je potrjeni župan poudaril, da so volilci podprli njegovo dosedanje delo.

Na slikah z leve: Adriano Persi in Enzo Novelli

ADRIANO PERSI

8.924
59,26%

FRANCO STAGNI

6.134
40,74%

ENZO NOVELLI

3.345
50,99%

PIETRO BIASIOL

3.215
49,01%

V 2. krogu za Pokrajino je volilo 10% manj upravičencev

Na drugem krogu volitev za predsednika pokrajine je svoj glas oddalo se manj volilcev kot v prvem. Podatek, kajpak, ni presenetljiv, saj je manjša udeležba na balotazah nekaj ustaljenega, k temu pa je včeraj pripomoglo tudi lepo vreme.

Balotaze za predsednika pokrajine se je udeležilo 63,91% volilcev, to je več kot 10% manj kot v prvem. Če upoštevamo, da je Severna liga v prvem krogu prejela 15% glasov, lahko ugibamo, da je v drugem šla na volišca približno ena tretjina volilcev lige.

Do prvega preverjenja udeležbe ob 11. uri je bila razlika v primerjavi z udeležbo v prvem krogu pred dvema tednoma minimalna. Veliko slabše je bilo ob 17. uri, ko je v Sovodnjah volilo 11%, v Steverjanu 12, 3%, v Gorici 6, 2% in v Doberdobi 7, 3% manj volilcev kot v prvem krogu. Končni podatek za te občine v primerjavi s prvim krogom pa je: Doberdoba 66, 09% (prvi krog 78, 19%), Gorica 61, 85% (72, 57%), Steverjan 74, 05% (82, 61%), Sovodnje 72, 07% (82, 59%).

SLOVENSKE OBČINE / IZIDI V DOBERDOBU, SOVODNJAH IN ŠTEVERJANU

Plebiscitarna podpora Brandolinu

V Doberdobi je razmerje v glasovih med Brandolinom in Devetagom 10 proti 1

Slovenski volilci so včeraj res plebiscitarno podprli Giorgia Brandolina in prispevali k uveljavitvi levosredinskega zavezništva v pokrajinskem svetu. Pri tem izstopa naravnost "bolgarski" rezultat v Doberdobi, kjer je Brandolin prejel več kot 90% glasov. Devetag pa se je moral zadovoljiti le z drobtinicami. V primerjavi s prvim krogom je Bran-

dolin v vseh treh občinah pridobil okrog 15% glasov. Devetag je v Doberdobi in Steverjanu nazadnje tako v odstotkih kot tudi v številu glasov, kar pomeni, da tokrat niso glasovali zanj niti vsi volilci, ki so ga podprli v prvem krogu. Le v Sovodnjah, kjer je v prvem krogu Severna liga imela precej glasov, je Devetag pridobil 9, Brandolin pa 142 gla-

sov. Zanimiva je primerjava izidov po slovenskih občinah med obema volilnima krogoma.

DOBERDOB: Devetag je včeraj dobil 74 glasov in 9, 5% (v prvem krogu 87 glasov in 10, 6%), Brandolin včeraj 703 glasov in 90, 5% (prvi krog 628 glasov in 76, 3%).

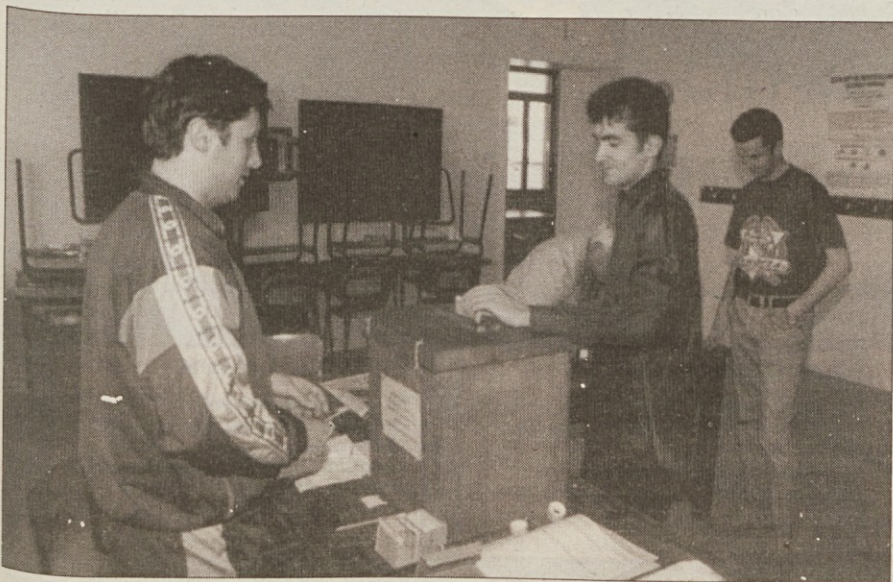
SOVODNJE: Devetag je včeraj dobil 145 glasov in 14, 1% (v prvem krogu

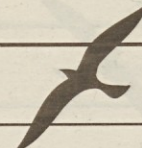
136 glasov in 12, 8%), Brandolin je včeraj prejel 885 glasov in 85, 9% (v prvem krogu 743 glasov in 69, 8%).

ŠTEVERJAN: Devetag je včeraj prejel 83 glasov in 16, 7% (v prvem krogu 90 glasov in 17, 6%), Brandolin pa je včeraj prejel 414 glasov in 83, 3% (v prvem krogu 356 glasov in 69, 8%).

Volilna udeležba je bila v slovenskih občinah za približno 10 odstotkov nižja kot v prvem krogu. Četudi bi vse to zmanjšanje pripisali volilcem Severne lige, ki je v prvem krogu dobila od 12, 5% glasov v Steverjanu do 17, 4% v Sovodnjah, je iz zgornjih podatkov mogoče sklepati, da so v drugem krogu mnogi volilci Lige glasovali za Brandolina. In ne samo: za kandidata Oljke so tokrat glasovali tudi nekateri, ki so v prvem krogu volili za eno od starih strank Kartela svobosc.

Na slikah (foto Bumbača) z leve: na volišču v Standrežu in Sovodnjah





Izidi drugega kroga volitev županov in predsednikov pokrajin

Objavljamo neuradne izide drugega kroga včerajšnjih volitev za župane glavnih mest in za predsednike pokrajin.

Zaradi preglednosti objavljamo tudi izide volitev v tistih občinah in v pokrajinah, kjer so župane oziroma predsednike izvolili že v prvem krogu.

● Občina Novara

Za župana je bil izvoljen Giovanni Correnti, Oljka, 53,2 %. Kandidat Pola svoboščin Angelo Monteverde je prejel 46,8% glasov.

● Občina Milan

Za župana je bil izvoljen Gabriele Albertini, Pol svoboščin, 53,1% glasov. Kandidat Oljke Aldo Fumagalli je prejel 46,9% glasov.

● Občina Lecco

Za župana je bil izvoljen Lorenzo Bodega, Severna liga, 52,5% glasov. Kandidat Oljke in SKP Gianfranco Scotti je prejel 47,5% glasov.

● Občina Belluno*

Za župana je bil v prvem krogu izvoljen kandidat Oljke Maurizio Fistarol s 66,2% glasov.

■ Pokrajina Gorica

Za predsednika je bil izvoljen Giorgio Brandolin, Oljka in SKP, 56,3% glasov. Kandidat desnice Antonio Devetag je prejel 43,7 % glasov.

● Občina Turin

Za župana je bil izvoljen Valentino Castellani, Oljka in SKP, 50,4% glasov. Kandidat Pola svoboščin Roberto Costa je prejel 49,6% glasov.

● Občina Pordenone

Za župana je bil izvoljen Alfredo Pasini, Severna liga, 53,9% glasov. Kandidat Oljke Claudio Cudin je prejel 46,1% glasov.

● Občina Trst

Za župana je bil izvoljen Riccardo Illy, Oljka in Lista Illy, 54% glasov. Kandidat desnice Adalberto Donaggio je prejel 46% glasov.

■ Pokrajina Pavia

Za predsednika je bil izvoljen Silvio Berretta, pol svoboščin, 51,9%. Kandidat Oljke Cesare Bozzano je prejel 48,1% glasov.

■ Pokrajina Mantova

Za predsednico je bila izvoljena Tiziana Gualtieri Ferri, Oljka in SKP, 58,8% glasov. Kandidat desnice Augusto Manerba je prejel 41,2% glasov.

● Občina Ravenna*

Za župana je bil v prvem krogu izvoljen kandidat Oljke in SKP Vidmer Mercatali, ki je prejel 62,9 odstotka glasov.

■ Pokrajina Ravenna*

Za predsednika je bil v prvem krogu izvoljen kandidat Oljke in SKP Gabriele Albonetti, ki je prejel 65,8 odstotka glasov.

■ Pokrajina Lucca

Za predsednika je bil izvoljen Andrea Tagliasacchi, Oljka in SKP, 50,8% glasov. Kandidat desnice Guido Moutier je prejel 49,2% glasov.

● Občina Grosseto*

Za župana je bil z 51,4% glasov v prvem krogu izvoljen kandidat Pola svoboščin Alessandro Antichi.

● Občina Siena*

Za župana je bil že v prvem krogu izvoljen kandidat Oljke in SKP Pierluigi Piccini, ki je prejel 60,6 % glasov.

■ Pokrajina Viterbo

Na predsednika pokrajine je bil izvoljen Giulio Marini, Pol svoboščin, 52 % glasov. Kandidat Oljke Ugo Nardini je prejel 48% glasov.

● Občina Terni

Za župana je bil izvoljen Gianfranco Ciaurro, Pol svoboščin, 52,8% glasov. Kandidat Oljke in SKP Giampaolo Palazzesi 47,2% glasov.

● Občina Ancona

Za župana je bil izvoljen Renato Galeazzi, Oljka, 56,2% glasov. Kandidat desnice Loris Mancinelli je prejel 43,8% glasov.

● Občina Reggio Calabria*

Za župana je bil z 52,7 odstotka izvoljen kandidat Oljke in SKP Italo Falcomatà.

● Občina Catanzaro

Za župana je bil izvoljen Sergio Abramo, Pol svoboščin, 58,4% glasov. Kandidat Oljke Fortunato Costantino je prejel 41,6% glasov.

● Občina Crotone

Za župana je bil izvoljen Pasquale Senatore, Pol svoboščin, 58,6% glasov. Kandidat Oljke Vincenzo Sculco je prejel 41,4% glasov.

Legenda:

- Občinske volitve
- Pokrajinske volitve
- * Izvoljeni v 1. krogu

Rdeča barva:
zmaga leve sredine
Modra barva:
zmaga pola svoboščin
Zelena barva:
zmaga Severne lige



VOLITVE / IZIDI DRUGEGA KROGA UPRAVNIH VOLITEV

V Milanu Albertini (Kartel), v Turinu Castellani (Oljka)

Leva sredina (poleg v Trstu) zmagala tudi v Novari in Anconi, desnica v Terniju, Catanzaru in Crotoneju, Severna liga pa v Pordenonu in Leccu

RIM - Partija med levo sredino in desnico se je končala z neodločenim izidom. Če upoštevamo izide občinskih volitev v desetih najpomembnejših mestih - v onih namrec, ki so tudi glavna mesta pokrajin, si je Oljka zagotovila stiri občine, Kartel svobosčin stiri in Severna liga - ne pričakovano - dve.

Poleg v Trstu je levi center zmagal v Turinu, Novari in Anconi, desna sredina v Milanu, Terniju, Catanzaru in Crotoneju, Severna liga pa v Pordenonu in Leccu.

Novi milanski župan bo torej Gabriele Albertini, ki je po prvem krogu premočno vodil pred kandidatom Oljke in za katerega je v drugem krogu volil tudi del pristasev bivšega župana Severne Lige Marca Formentina.

V Turinu je bil rezultat do zadnjega negotov. Kandidat Oljke, dosedanj župan Valentino Castellani je po prvem krogu močno zaostajal za kandidatom Pola svobosčin, bivsim ministrom v Berlusconijski vladi Raffaelem Costo (35,4% proti 43, 2), v drugem krogu se je povezal s SKP, vendar je na koncu prejel glasove tudi iz drugih strani in to mu je omogočilo zmago s sicer tesnim rezultatom 50, 4%.

Tudi v Novari je kandidat Oljke Giovanni Correnti za dva odstotka zaostajal za kandidatom Kartela Angelom Monteverdejem, na koncu pa je prevladal s solidnim 53, 2%.

Precej izenačen je bil dvoboj tudi v Terniju, kjer je na koncu prevladal kandidat desnice Gianfranco Ciaurro z 52,8% glasov.

V Pordenonu sta bila kandidata na balotazi v prvem krogu precej izenačena, odločali so vo-

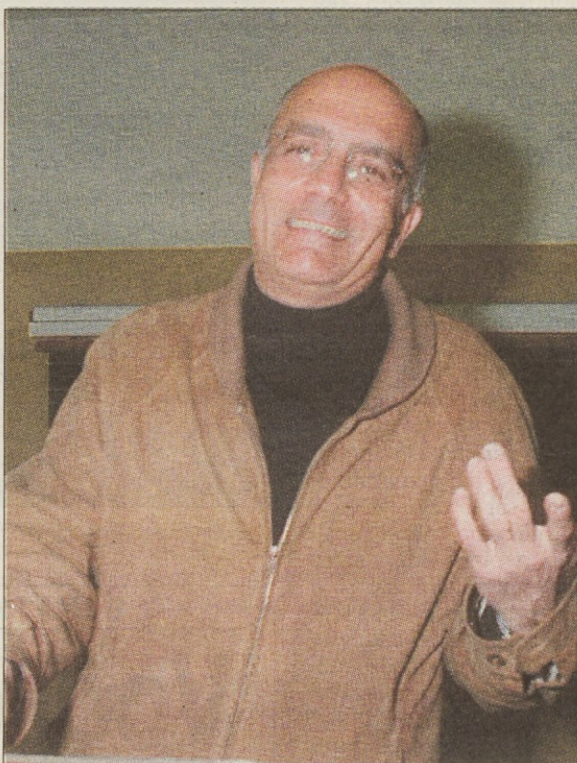
lilci Pola Svobosčin, ki so povečini podprli dosedanjega župana Alfredo Pasinija.

V Leccu je kandidat Severne lige Lorenzo Bodega po prvem krogu zaostajal za skoraj 10 odstotkov za kandidatom Oljke in SKP Gianfrancom Scottijem, tudi tu so bili odločilni volilci Pola svobosčin, ki so v ogromni večini podprli Bodega.

Vse pa je šlo po predvidevanjih v Anconi, kjer je kandidat leve sredine Renato Galeazzi ze po prvem krogu močno vodil pred kandidatom Kartela Lorisom Martinellijem in na koncu prejel 59 odstotkov glasov, prav tako predvidevana je bila zmaga Kartela svobosčin v Catanzaru, kjer je bil za župana izvoljen Sergio Abramo (s 58,4%), in v Crotoneju,

kjer se je uveljavil Pasquale Senatore (58, 6%).

Ce so se balotaze za župana končale, kot rečeno, z neodločenim izidom, pa so se balotaze za predsednike pokrajine končale z odločno zmago Oljke in SKP, ki sta si je priborili stiri od petih pokrajin. Poleg v Gorici je namrec Leva sredina zmagala v Mantovi (kjer je bila izvoljena Tiziana Gualtieri), Lucci (Andrea Tagliaboschi) in Viterbu (Ugo Nardini), Pol svobosčin pa samo v Pavii (Silvio Beretta). Najbolj jasna je bila zmaga kandidatov leve sredine v Mantovi (58,8%) in Gorici (56,1), v drugih treh pokrajinah je bil dvoboj veliko bolj izenačen, se najbolj v Lucci, kjer je kandidat levice zmagal s 50,8 odstotka glasov.



Novi župan Milana Gabriele Albertini (telefoto AP)



Potrjeni župan Turina Valentino Castellani (telefoto AP)

RIM / REAKCIJE VSEDRŽAVNIH POLITIKOV

V izjavah prevladovala previdnost ob zelo izenačenih rezultatih krajevnih volitev

Za Bertinottija je SKP »kvas«, ker pomaga zmagi levice - Zadovoljen celo Umberto Bossi

RIM - Sinocnje reakcije italijanskih vsedržavnih politikov na volilne rezultate so bile zelo umirjene in v dobronamerni meri tudi previdne, ker so rezultati ponicali postopoma, volilnih zmag in porazov pa sta bili deležni tako levsredinska koalicija kot desničarsko zavezništvo.

Tako je predsednik vlade Romano Prodi kronistom jasno povedal, da ne bo dajal izjav in da bo to storil sele danes. Organizacijski sekretar DSL Marco Minniti je po zmagi leve sredine v Turinu z zadovoljstvom poudaril, da je rezultat dober.

Leonardo Domenici, odgovorni za krajevne uprave pri DSL, je prav tako izrazil zadovoljstvo. Po njegovem mnenju je rezultat pozitiven, če upoštevamo, da je od 15 občin, glavnih mest pokrajin, osem pripadlo levi sredini, pet desni sredini in dve Ligi. Domenici je se menil, da povezava s SKP ni bila »vedno odločilna«: če je pozitiven rezultat v Turinu treba pripisati tej povezavi, pa je Oljka v Trstu, Anconi in Novari zmagala brez povezave z Bertinottijevo stranko. Poudaril je se, da ima Oljka v velikih mestih stiri

župane, prav toliko jih ima Pol svobosčin, dva Liga, medtem ko je v prvem krogu Oljka izvolila stiri župane, Pol pa samo enega, tako da je rezultat za levo sredino na splošno pozitiven. »Kar se tiče zmaga Pola svobosčin v Milanu, je Domenici pripomnil, da bi bila ze v prvem krogu koristna širša večina, a ce se to ni zgodilo, ni kriv Fumagalli.«

Zadovoljen je bil tudi tajnik Stranke komunistične prenovne Fausto Bertinotti. Po njegovem SKP predstavlja neke vrste »kvas« v levsredinski koaliciji, ki omogoča zna-

go, ki ni aritmetični sestevek glasov. Tega mnenja je bil tudi njegov strankarski tovariš Marco Rizzo, ki je navedel primer Reggio Calabrije, kjer je kandidat Oljke in SKP zmagal ze v prvem krogu. Obzaloval pa je, da v šestih primerih niso sprejeli zavezništva s SKP.

Vodja Severne lige Umberto Bossi je sinoci seveda ohranil svoj običajni humor in avtokontrolo, ko je poudaril, da je njegova stranka s pozitivnim izidom v Pordenonu in Leccu dokazala, da vzdrži tudi v zanj izredno težkem položaju. Bossi pa se je ponovil svoje ze znane trditve o »državnem terorizmu«, ki naj bi vplival na prvi krog volitev v Milanu, ker je »bombica odvzela Formentiniju od dve do tri točke«. Glede beneskega Trga sv. Marka pa se je ligaski vodja vprašal, zakaj niso o vsem seznanjene varnostne sile preprečile izkrcaja samozvanih beneskikh independentistov. Taka izjava je seveda sprožila takojšnjo reakcijo predstavnika DSL iz Padove Pietra Folene, ki je Bossijeve besede označil za blodne in poudaril, da so taki dogodki rezultat nepremišljenega besednega ščuvanja. Prav zato je pozval vse politične sile, naj bodo v bodoče pazljivejše in naj se poslužujejo konstruktivnih besed, ker država potrebuje spodbu-

de za nadaljnjo rast.

Poraz leve sredine v Milanu pa niso prebavili lombardski Italijanski socialisti (SI). Njihov deželni tajnik Roberto Biscardini za neuspeh krivi DSL, ki naj bi po njegovem ze drugič »vsilila« zgrešenega kandidata. Po njegovem je Fumagalli razklal levico, ne da bi pridobil glasove med laičnimi in zmernimi centrističnimi silami. Z milanskim rezultatom je seveda zadovoljno Finijevo Nacionalno zavezništvo, ker je desnica po petdesetih letih končno »zavzela« Milan.

Ljudska stranka izraza zmerno zadovoljstvo, je menil Renzo Lusetti, odgovorni za krajevne uprave in edini voditelj, ki je bil sinoci prisoten na Trgu del Gesù (tajnik Marini je ostal doma, slabo se je počutil). Pri stranki pa so tudi zaskrbljeni nad rezultati, ki so prišli iz nekaterih mest, posebno iz Pordenona in Lecca, kjer je Severna liga zmagala in zgleda, da so se volilci Pola svobosčin »strnili« s tistimi, ki so svoj glas oddali Bossijevi stranki. Vendar v ljudski stranki posebno pozornost posvečajo vlogi SKP. Pravijo namrec, da z izjemo Turina ni tako odločilna kot se govori: v Novari, Trstu in Anconi, je povedal Lusetti, je Oljka zmagala brez SKP, »v Milanu nismo vladali prej in ne bomo sedaj«.

Tajnik Marini pa je bil lahko razočaran zaradi nekaterih izidov, kot v Crotoneju, kjer je kandidat pripadal Ljudski stranki. Izbral ga je sam Marini, čeprav so mu tak korak odsvetovali sodelavci in parlamentarci iz Kalabrije. Podtajnik Dario Franceschini pa je poudaril, da zmaga Oljke ni zagotovljena, ko sklene zavezništvo s SKP. To pomeni, da pri stranki zavračajo trditve Bertinottija, ces da je SKP neobhodno potrebna. Trditev sloni na zgrešeni predpostavki, je pristavil Franceschini: Fumagalli je v Milanu startal s 27%, Castellani s 35%. Ocitno je torej, da so glasovi z leve tudi brez povezave s SKP sli v podporo Fumagalliju, kot je bilo logično pričakovati. Odkrivamo toplo vodo, je se dodal, ce ugotavljamo, da je SKP v številnih primerih odločilna za zmago leve sredine. Vendar so zmerni volilci dokazali, da se brez strahu povežejo s SKP.

Po mnenju tajnika CDU Rocca Buttiglioneja je iz balotaze izšel »jasen« politični rezultat: po njegovem mnenju namrec raste moč desne sredine in Oljka je se ovenela. Buttiglione je ze pristavil, da je dozorel cas za odstranitev ostankov Oljke in za zagotovitev državi nove politične formule, ki naj Italijanom nudi upanje, da imajo se bodočnost.

V FJK dva župana levi sredini, dva Polu svobosčin in eden Ligi

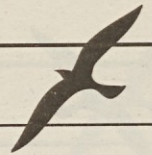
PORDENON - Včeraj so volili župane tudi v petih mestih z več kot 15 tisoč prebivalci v Furlaniji-Juljski krajini. V dveh sta slavila kandidata leve sredine, v dveh desnosredinska kandidata, v enem pa kandidat Severne lige.

To se je zgodilo v Pordenonu, kjer je dosedanj župan Alfredo Pasini dobil 53, 9 odstotka glasov, medtem ko je levsredinski kandidat Claudio Cudin dobil 46, 1 odstotka glasov. Novi in stari župan Pordenona Pasini je v drugem krogu slavil predvsem zahvaljujoč glasovom desne sre-

dine. »Nihče od nas ni pričakoval tako prepričljive zmage, toda volilci so očitno pozitivno ocenili nase delo v preteklem, politično težkem obdobju,« je po zmagi zadovoljno pripovedoval Pasini. Njegov nasprotnik Cudin (Oljka in SKP) pa je poudaril, da je Pasini za prepričevanje izkoristil vse, kar je v zadnjem obdobju bilo v občini narejenega, Severna liga pa je tudi zmerne volilce strasila s prisotnostjo SKP in v ta namen celo uporabila plakate s Stalinovo sliko, ki zaseda občinsko palaco v Pordenonu.

V Cordenonsu je dokaj prepričljivo slavil Riccardo Del Pup (FI, AN, CCD-CDU), ki je dobil 57, 9%. Njegov nasprotnik je bil kandidat Demokracije levice, LS in SKP Enzo Pajer, ki pa je obical na 42, 1%.

Volili so tudi v Codroipu, kjer se je uveljavil Giancarlo Tonutti (55, 1%), ki so ga podpirale levsredinske občanske liste. Levsredinskega župana bodo imeli tudi v Centi, kjer je z 51 odstotki slavil Lucio Tollis, medtem ko je v Majanu prevladal kandidat desnice Adriano Piuuzzi (54, 4%).



MAASTRICHT / SKUPNA VALUTA

Priporočilo EU Italiji, naj uredi svoje javne račune

RIM - Evropska komisija, se pravi izvršni organ Evropske unije, bo danes izročila predstavnikom držav članic, ki ne izpolnjujejo vseh določil Maastrichtskega sporazuma o skupni valuti, pismo s »priporočilom«, naj čim prej ustrezno uredijo svoj položaj. Med temi državami je tudi Italija. Vest je v italijanskih političnih krogih takoj sprožila val komentarjev.

Pismo italijanski vladi resnici na ljubo ne vsebuje nobenih bistvenih novosti. Kot je včeraj potrdil italijanski član Evropske komisije Mario Monti, »priporočila« izhajajo iz predvidevanj, ki jih je komisija odobrila minulega 23. aprila in po katerih naj bi razmerje javni deficit/bruto narodni dohodek v primeru Italije v tekočem letu predvidoma znašalo 3,2 odstotka, v letu 1998 pa 3,9 odstotka, kar pomeni, da naj bi v tem letu Italija presegla maastrichtska določila za 0,2 odstotka, v prihodnjem letu pa za 0,9 odstotka. Evropska komisija zatorej v svojem pismu priporoča italijanski vladi, naj ukrene, kar je potrebno, da bi popravila trend javnega deficita, in to po možnosti s strukturnimi reformami in ne s takimi ali drugačnimi masili. Izvršni organ Evropske unije se ob tem vsekakor pohvalno izrazi o naporih italijanske vlade, ki so privedli do korenitega zanjzanja inflacije, pa tudi do

omejitev javnega zadolževanja.

Predstavniki Evropske komisije bodo to pismo izročili italijanskemu gospodarskemu ministru Carlu Azegliu Ciampi, ko se bo danes udeležil v Bruslju redne seje gospodarskih in finančnih ministrov evropske petnajsterice. Kot že rečeno, pa bodo podobna pisma s »priporočili« prejeli tudi Ciampi'ski kolegi vseh tistih držav članic Evropske unije, ki tako ali drugače ne spoštujejo maastrichtskih določil o skupni valuti. Pisma bodo konkretno izročili tudi predstavnikom Belgije, Nemčije, Francije, Grčije, Portugalske, Španije, Avstrije, Švedske in Velike Britanije.

Kljub temu pa je napovedano pismo Evropske komisije izzvalo v italijanskih političnih krogih val komentarjev. Predsednik vlade Romano Prodi je včeraj v izjavi časnikarjem v domaći Bologni, kjer je prebil praznični dan, minimiziral zadevo, čes da gre za stvar rutine. Predstavnik opozicije, bivši finančni minister v Berlusconi'ski vladi Giulio Tremonti, je dejal, da se je treba sprijazniti s stališčem Bruslja, ne glede na tozbe predsednika italijanske republike Scalfara. »Gospodarski minister« SKP Nero Nesi pa je pristavil, da zaradi pisma Evropske komisije njegova stranka prav gotovo ne bo spremenila svojega stališča o pokojninah.

LIBANON / Z NJIM SO BILI TAKO KRISTJANI KOT MUSLIMANI

Obisk papeža v deželi cedrov nad pričakovanji

Pravi triumf za papeževe pozive o krščansko-muslimanskem sožitju

BEJRUT - Papež Janez Pavel II. je sinoči zaključil svoj triumfalni obisk v Libanonu, se zahvalil za srčen sprejem v državi, »ki mu je tako pri srcu«, in se ponovno zavzel za neodvisnost, enakost in sožitje v Libanonu ter za mir in varnost na vsem Bliznjem vzhodu. Ob vkrcanju v letalo se je papež zavzel za »novi družbeni red, ki naj temelji na moralnih in družbenih vrednotah, tako da zajamci vlogo posameznika, novih generacij in skupnih odločitev«. Ponovno pa se je zavzel za konec izraelske in sirske vojske prisotnosti.

Rezultati prvega papeževega pastoralnega obiska v neki bliznevzhodni državi so bili nad pričakovanji, saj se ob njem niso zgrnili samo kristjani enajstih veroizpovedi, temveč tudi muslimani, kar si je navsezadnje papež se najbolj zelel, saj je lahko vsemu svetu oznanil, da je Libanon ostal edina država, kjer so odnosi med islamom in krščanstvom zgledni in perspektivni.

Na včerajšnji dopoldanski masi na ravnici med morjem in Trgom žrtev, ki se jo je udeležilo skoraj pol milijona ljudi, je lahko papež na svoje oči ugotovil, da ga je v Bejrutu dočakal ves libanonski narod, ne glede na veroizpoved. Ob verskih dostojanstvenikih vzhodnega latinskega obreda, so bili pravoslavci raznih nacionalnih cerkva, pa sunitski in šiitski verski poglavarji ter Druzi. Med ogromno množico kristjanov pa so bile tudi s feredžo prikrite muslimanke z otroki, ki so v laseh imeli papeževo sliko.



Morje ljudi se je ne glede na veroizpoved udeležilo včerajšnje dopoldanske maše v Bejrutu (Telefoto AP)

BENETKE / ZASLIŠEVANJE DEVETIH SEPARATISTOV

Voditelj je 30-letni Faccia

BENETKE - Fausto Faccia, 30 let, doma iz kraja Agna v pokrajini Padova, se je proglasil za vodjo separatistov, ki so v noči na petek zasedli zvonik katedrale sv. Marka v Benetkah (ideolog skupine naj bi bil 43-letni Giuseppe Segato). Bil naj bi tudi edini, ki je na zasliševanju odgovarjal. Ni se spušcal v podrobnosti, pojasnil naj bi le, da pripada organizaciji »Veneta Serenissima Armata« in ne »Armata Veneta di liberazione«, kot je zapisano v treh sporocilih in kot so se neznanzi proglasali v telefonskih klicih, s katerimi so grozili po zasedbi zvonika. Faccia naj bi bil dejal, da ne ve, če sporočila pošilja njegova organizacija, kar lahko pomeni, da gre za mitomane ali kakšno drugo celico. Poleg tega ni nobene

gotovosti, da je osmerica aretiranih odgovorna tudi za vključevanje na TG1.

V preiskavo je skupno vpletenih okrog dvajset oseb. Domnevajo namreč, da gre za sirso strukturo, organizirano po celicah. Po mnenju državnega pravdnika iz Verone Guida Papalie je morda glavni stab na področju Colognola ai Colli (Verona), kjer naj bi se sestajali v nekaterih stanovanjih in načrtovali dejavnost. Sedaj skušajo ugotoviti domnevno hierarhično strukturo, vire financiranja in podobno. V preteklosti se je Papalia ukvarjal z desnim in levim prevratništvom, po njegovem mnenju se »skupina morda se najbolj približuje Autonomii Operai, vendar ni nobene osnove za take primerjave.« Izključil pa je, da bi

trenutno kaksna sled vodila v tujino.

Včeraj se je znova oglasila »Armata Veneta di liberazione« s sporočilom št. 3, na glavni sedež tiskovne agencije Ansa v Rimu je poslala fax, v katerem je med drugim zapisano, da »rade volje sprejemajo izziv režima okupatorske Italije z Juga«. Medtem so v korist osmerice aretiranih (oziroma njihovih družin) pripadniki organizacije Life (svobodni podjetniki evropski federalisti) začeli zbirati denarno pomoč. Kot je povedal Fabio Padovan, zgodovinski voditelj organizacije, manjši podjetniki in obrtniki rade volje segajo v zep, saj menijo, da je osmerica naredila resno izbiro in da gre za junasko dejanje.

NOVICE

Na Mont Everestu umrlo osem alpinistov

BOCEN - V hudem neurju je pri vzponu na Mont Everest umrlo osem alpinistov, Nemec in sedem Azijcev, je včeraj s kraja nesreče po satelitskem telefonu sporočil italijanski alpinist. Alpinist Reinhard Patscheider je tudi sporočil, da so trupla alpinistov našli ob vznožju gore. Sam se je podobni usodi izognil, saj se je za tri dni, ko je veter pihal tudi 150 kilometrov na uro, zaprl v sotor.

»Piramide« tudi v Makedoniji

BITOLA - Kakih 5 tisoč ljudi je včeraj v makedonski Bitoli zahtevalo svoj denar, ki so ga jim po albanskem zgledu odvzele piramidne parafinancne družbe. Po uradnih podatkih je kakih 23 tisoč varčevalcev izgubilo 112 milijonov mark (približno 112 milijard lir). Opeharjeni zahtevajo, da jim vlada, ki sleparije ni preprecila, vrne izgubljeni denar, in napovedujejo, da bodo prisli do svojega denarja za vsako ceno, tudi z orožjem.

Tudi v Kopru volili župana

KOPER - Včeraj so glasovali tudi na drugi strani meje, in sicer v Kopru. Na nadomestnih volitvah se je potegovalo za župana mestne občine 8 kandidatov in kandidat, v drugi krog volitev pa sta se prebili, po sicer se neuradnih izračunih volilne komisije, kandidatki Irene Fister (ZDSL) z 39% glasov in Jadranka Sturm Kocjan (LDS) z 18% glasov. Volitev se je udeležilo samo 44,3% upravičencev. Drugi krog volitev bo prihodnjega 25. maja.

IRAN / SUNEK 7,1 STOPNJE PO RICHTERJU

Potres terjal 2400 žrtev



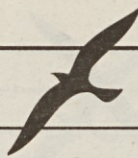
TEHERAN/ZENEVA - V potresu z močjo 7,1 stopnje po Richterjevi lestvici, ki je v soboto prizadel severovzhod Irana, je po zadnjih podatkih umrlo skoraj 2400 ljudi, več deset tisoč pa je ranjenih.

Rdeči polmesec je danes tudi sporočil, da je 2000 ljudi umrlo v vaseh na območju Ghaen, 394 v Burjandu in dva v Khafu blizu meje z Afganistanom.

Mednarodna zveze Rdečega kriza pa je v Zenevi sporočila, da bo za žrtve potresa

namenila 50 ton živil, 9000 sotorov, 6000 oblek in tisoč odej, iranskemu Rdečemu krizu pa je tudi nakazala 70.000 dolarjev za takojšnje potrebe. Švicarski reševalci pa so danes sporočili, da je Iran zavrnil prihod njihovih 80 specializiranih reševalcev s 15 psi, z besedami, da potrebujejo predvsem material. Pse so med drugim urili pri iskanju žrtev potresa v Kobeju na Japonskem, Iran pa je pred tem njihovo ponudbo že sprejel. (STA/AFP)





NOGOMET / 30. KOLO A LIGE

Videmčani spet v središču pozornosti, tokrat so v gosteh premagali Fiorentino

Juventus z zmago v Veroni ohranil 4 točke prednosti pred Parma

RIM - Tudi v 30. kolu italijanske nogometne A lige je za lepo presenečenje poskrbel Udinese, ki je v gosteh premagal se eno ugledno ekipo. Tokrat so si Videmčani privoščili Fiorentino, ki je celo vodila z 2:1. Udinese, ki je ta čas od vseh mostev očitno v najboljši formi, pa je odločno reagiral in dosegel se dva gola ter s tem tudi zaslužen zmago. Po tem uspehu se videmsko mostvo vedno bolj blizu pokalu UEFA, kar bi bil izreden uspeh.

Juventus je z zanesljivo zmago v Veroni (strelca Ferrara in Jugovic) ohranil prvo mesto na lestvici. Parma pa je z razigranim Crespom, ki je dal vse tri zadetke, doma odpravila Vicenzo.

Derbi kola je bil v Genovi, kjer je Sampdoria, kljub temu da je imela terensko premoč, izgubila z Interjem. Lazio je nasul v mrežo Perugia stiri gole in s tem tudi brzokone zapečatil usodo mostva trenerja Scale, ki je že skoraj v B ligi. Povsem brezupen je tudi položaj Cagliarijeve obrambe, poleg tega pa je dal zelo lep zadetek. Zmagal pa je tudi Milan, ki je tako se v boju za eno mesto, ki vodi do pokala UEFA. Romina kriza se nadaljuje. Ekipa trenerja Liedholma je večji del tekme

napadala, zmagal pa je Napoli, ki je tako sedaj povsem na varnem.

IZIDI 30. KOLA: Bologna - Cagliari 3:0, Fiorentina - Udinese 2:3; Lazio - Perugia 4:1; Milan - Reggiana 3:1; Napoli - Roma 1:0; Parma - Vicenza 3:0; Piacenza - Atalanta 3:1; Sampdoria - Inter 1:2; Verona - Juventus 0:2.

VRSTNI RED: Juventus 59; Parma 55; Inter 51; Lazio in Bologna 47; Sampdoria in Udinese 45; Vicenza 42; Milan 41; Fiorentina 40; Atalanta 39; Roma in Napoli 37; Piacenza 33; Cagliari 30; Perugia 28; Verona 26; Reggiana 19.

PRIHODNJE KOLO (15. 5.): Perugia - Bologna; Cagliari - Fiorentina; Parma - Milan; Lazio - Napoli; Juventus - Piacenza; Inter - Reggiana; Atalanta - Roma; Vicenza - Sampdoria; Udinese - Verona.

B liga
IZIDI 33. KOLA: Brescia - Genoa 1:2; Cesena - Cremonese 4:0; Foggia - Empoli 0:0; Lecce - Salernitana 2:2; Lucchese - Castel di Sangro 2:1; Padova - Ravenna 2:0; Pescara - Cosenza 2:0; Reggina - Palermo 0:0; Torino - Chievo 1:0; Venezia - Bari 0:0.

VRSTNI RED: Brescia 57; Empoli 56; Lecce 55; Bari 51; Genoa 50; Torino 49; Pescara in Ravenna 47; Chievo 46; Foggia in Padova 44; Venezia 41; Reggina 38; Salernitana in Castel di Sangro 37; Cesena in Lucchese 36; Cosenza 34; Palermo in Cremonese 31.

FORMULA 1 / VELIKA NAGRADA MONAKA

Slavje Ferrarija in M. Schumacherja

Drugi Barrichello, tretji pa drugi ferrarijevec Irec Irvine - Nemec prevzel vodstvo za SP



MONTE CARLO - Ferrari je končno docakal svoj veliki trenutek. Nemec Michael Schumacher (Ferrari, na sliki AP skupaj s Todtom in Irvineom) je namreč zmagovalec letošnje velike nagrade Monaka v formuli 1. Drugo mesto je osvojil Brazilc Rubens Barrichello (Stewart Ford), slavje Ferrarija pa je s tretjim mestom dopolnil Britanec Eddie Irvine. Nemec je prevzel tudi vodstvo v skupnem seštevku za naslov svetovnega prvaka, saj je doslej vodilni, Kanadčan Jacques Villeneuve (Williams Renault), odstopil.

Schumacher je z rutinirano voznjo prišel do nove znage na mokri in izredno gladki progi skozi Monako ter prvič po novembru 1995, ko je slavil drugi naslov svetovnega prvaka, ter 21 tekmah ponovno prevzel prvo mesto v skupnem seštevku. S tem je po peti od skupno 17 dirk sezone povečal apetite Ferrarija po novem naslovu. To je za osemindvajsetletnega Nemca po letih 1994 in 1995 že tretja zmago v Monte Carlu, skupno pa že 23. v 90 nastopih.

Dirka se je odlocila s taktiziranjem Williamsa in se nekaterih mostev, ki so se odlocila za pnevmatike brez profila, medtem ko je večina nastopila z gumami za dez ali neke vrste kombinacijo. Villeneuve in Nemec Heinz Harald Frentzen sta »poker« s pnevmatikami izgubila že na začetku, saj je bila progla izredno splozka. Oba Williamsa sta takoj zaostala, po nekaj krogih pa morala v bokse. Po šestih krogih sta bila favorizirana Williamsa na 16. in 17. mestu.

Villeneuve je moral po 16. krogu Schumacherju pustiti, da ga je prehitel za cel krog, po 21. krogu pa je zapeljal v bokse se drugič in tekmo koncal. Frentzen, zmagovalec zadnje dirke v Imoli, pa je zdržal do 42. kroga, ko se je zaletel ob zaščitno ogrado.

Schumacher je izkoristil napake nasprotnikov, vodstvo prevzel že po startu dirke ter večal prednost iz kroga v krog. Ze po nekaj krogih je imel 30 sekund prednosti pred zasledovalci in jo s pametno voznjo do konca le še večal.

Naslednja dirka bo VN Spanije v Barceloni 25. maja.

IZIDI VN Monaka: 1. Michael Schumacher (Nem/Ferrari) 2.00:05, 654 (povprečna hitrost 104, 264 km/h); 2. Rubens Barrichello (Bra/Stewart-Ford) + 00:53, 306; 3. Eddie Irvine (S.Irs/Ferrari) + 01:22, 108; 4. Olivier Panis (Fra/Prost-Mugen Honda) + 01:44, 402; 5. Mika Salo (Fin/Tyrrell-Ford) + 1 krog; 6. Giancarlo Fisichella (Ita/Jordan-Peugeot) +1 krog; itd. **vrstni red voznikov za SP (po 5. od 17 dirk):** 1. Michael Schumacher (Nem/Ferrari) 24 točk; 2. Jacques Villeneuve (Kan/Williams-Renault) 20; 3. Eddie Irvine (S.Irs/Ferrari) 14; 4. Gerhard Berger (Avt/Benetton-Renault), Heinz-Harald Frentzen (Nem/Williams-Renault) in David Coulthard (Skotska/McLaren-Mercedes) 10 itd.; **konstruktorji:** 1. Ferrari 38; 2. Williams-Renault 30; 3. McLaren-Mercedes 20; 4. Benetton-Renault 13; 5. Prost-Mugen Honda 9; 6. Jordan-Peugeot 8 itd.

NOVICE

Pierceova dobila Rim

RIM - Francozinja Mary Pierce je zmagovalka odprtega teniskega prvenstva Italije v Rimu z nagradnim skladom 926.250 ameriških dolarjev. V finalu je Pierceova ugnala Spanko Conchito Martinez s 6:4 in 6:0. Martinezova si je v finalu poškodovala hrbet in v drugem nizu niti ni mogla skusati doseči se pete zaporedne zmage v Rimu.

Mary Pierce, trenutno 15. igralka sveta, je po zmagi nad Moniko Seles in vsaj v prvem nizu dvoboja proti Martinezovi dokazala, da bodo morale tudi najmočnejše tekme krepko računati tudi nanjo.

Nba: Bullsi zmagali v gosteh

NEW YORK - Kosarkarji Chicago Bulls so sinoci v končnici v severnoameriški poklicni kosarkarski ligi NBA v gosteh premagali Atlanto Hawks s 100:80. Prvaki iz Chicaga so v polfinalu na vzhodu povedli z 2:1 v zmagah. Utah Jazz pa je v polfinalu na zahodu v Los Angelesu premagal Lakerse s 110:95. Utah vodi s 3:1 v zmagah in za uvrstitev v finale potrebuje eno samo zmago.

V peti partiji nov remi

NEW YORK - Svetovni šahovski prvak Gari Kasparov in šahovski računalnik Deep Blue sta v peti, predzadnji partiji dvoboja remizirala. Kasparov je po dveh dneh premora zaigral z belimi figurami in po 49 potezah ponudil remi, ki ga je računalnik sprejel. Pred zadnjo partijo, ki je bila ponoči v New Yorku, je bil skupni rezultat izenačen na 2, 5:2, 5. Zmagovalec dvoboja bo dobil 700.000 dolarjev, poraženec pa 400.000. Če ne bo zmagovalca, si bodo programerji IBM, ki so »ustvarili« Deep Blue, in Kasparov razdelili po 550.000 dolarjev.

Rokometašice Robit Olimpije zmagovalke pokala IHF

DORTMUND - Rokometašice Robita Olimpije so zmagovalke pokala Evropske rokometne zveze. Povratno tekmo v Nemčiji je sicer dobila Borussia iz Dortmundu s 30:26 (14:10), a so bile Ljubljancanke na prvi tekmi v Ljubljani boljše kar s 26:18.

Odbojka: Češka v kvalifikacijah za EP ugnala Španijo v gosteh

PALMA DE MALLORCA - Odbojgarska reprezentanca Češke je v srečanju kvalifikacijske skupine E za uvrstitev na evropsko prvenstvo na gostovanju v Palma de Mallorci premagala Španijo s 3:2 (10:15, 16:14, 11:15, 15:12, 15:13). Španija se bo v sredo, 14. maja, ob 17.30 v ljubljanski dvorani Tivoli pomerila s Slovenijo.

Steven dobil Slovenian Open

DOMZALE - Novozelanec Brett Steven je v finalu 8. Renault Slovenian Opena v Domžalah (nagradni sklad 125.000 dolarjev) premagal Romuna Andreja Pavla s 7:6 (5) in 6:2. Osemindvajsetletni Aucklandčan, trenutno 114. igralec na ATP lestvici, je za zmago prejel 18.000 dolarjev in 100 ATP točk, ki ga bodo pripeljale med prvih 100 igralcev na svetu.

V Hamburgu slavil Medvedjev

HAMBURG - Ukrajinec Andrej Medvedjev je v finalu ATP teniskega turnirja z nagradnim skladom 2, 3 milijona ameriških dolarjev brez te zav ugnal 10. nosilca Spanca Felixa Mantillo s 6:0, 6:4 in 6:2. Ukrajinec je tako že tretjič zmagal na tem turnirju. Nazadnje je leta 1995 v finalu premagal Hrvata Gorana Ivaniševica.

Ato Boldon 9, 89 na 100 m

MODESTO - Sprinter Ato Boldon iz Trinidada je v svojem prvem letošnjem nastopu na prostem postavil najboljši letošnji rezultat na svetu v teku na 100 metrov. S časom 9, 89 je na mitingu v Modestu v Kaliforniji postal šesti človek, ki je 100 metrov pretekel pod mejo 9, 90. Drugi najboljši letošnji rezultat je na tem mitingu postavil American Eugene Swifts na 110 metrov ovire (13, 34).

Mariborčani povečali vodstvo

V 31. kolu slovenskega nogometnega prvenstva so nogometaši Maribora Branika se za točko povečali svojo prednost pred Primorjem iz Ajdovscine, ki je včeraj presenetljivo izgubilo v Prevaljah.

Izidi 31. kola: HIT Gorica - Olimpija 2:0 (1:0), Mura - Maribor Branik 1:1 (1:0), Korotan - Primorje 2:1 (1:1), Publikum - Rudar 2:0 (1:0), Koper - Beltinci 1:0 (0:0), **Vrstni red:** Maribor Branik 61, Primorje 56, HIT Gorica 52, Publikum 46, Mura 40, Rudar in Korotan 38, Olimpija 36, Beltinci 29, Koper 24.

Totocalcio

PRAVILNA NAPOVED: 111 111 22X 11XX; DOBITKI: 13 (4353 dobitnikov) 1.982.000 lir; 12 (79.018 dobitnikov) 108.500 lir.

Totogol

PRAVILNA KOMBINACIJA: 3-5-7-9-10-12-20-24; DOBITKI: 8 (61 dobitnikov) 90.434.000 lir; 7 (6560 dobitnikov) 628.800 lir; 6 (198.174 dobitnikov) 20.500 lir.

Totip

PRAVILNA NAPOVED: X2 X1 2X X1 12 X2; DO-DATNA DIRKA: 9 - 4; DOBITKI: 14 (ni dobitnikov, prenos v naslednje kolo 919.503.126 lir); 12 (47 dobitnikov) 10.206.000 lir; 11 (943 dobitnikov) 508.000 lir; 10 (9.215 dobitnikov) 52.000 lir.

KOŠARKA / FINALE ZA DRŽAVNI NASLOV

Teamsystem poravnal stanje v zmagah na 1:1

Spodrslijaj goriške Dinamice v boju za napredovanje

Teamsystem Bologna - Benetton Treviso 81:66 (40:43)

TEAMSISTEM: Blasi 1, Pilutti 3, Vidili, Ruggeri 6, Vescovi 15, Myers 20, Gay 5, Frosini, McRae 15, Murdock 16.

BENETTON: Gracis 2, Sekunda, Pittis 6, Marconato 6, Bonora 5, Rebrača 19, Niccolai 9, Williams 19, Suhr, Rusconi

PM: TeamSystem 20:23, Benetton 15:23; PON: Myers (40); met za 3 točke: Teamsystem 5:10 (Pilutti 1:1, Vescovi 2:2, Myers 1:5, Murdock 1:2); Benetton 3:15 (Gracis 0:1, Sekunda 0:2, Pittis 0:3, Bonora 1:2, Niccolai 0:2, Williams 2:5); 7600 gledalcev.

BOLOGNA - Po slabi predstavi v torek v Trevisu so kosarkarji teamsystema včeraj v drugem polcasu druge finalne tekme za državni naslov pokazali povsem drugačno igro in stanje v zmagah poravnali na 1:1, jutri pa bo v Casalecchii pri Bologni že tretja tekma. Benetton je zdržal en polčas, za kar ima zasluge predvsem Rebrača, v nadaljevanju pa je Fortitudo z izredno obrambo zlomil odpor peterke iz Trevisa, ki je v drugem polcasu dosegla samo 23 točk.

Pred tekmo sta Myers in Mazzon (Mash Verona) prejela priznanje Polo Cup kot najboljši igravec in trener v A1 ligi v letošnji sezoni.

Dinamica Gorica - Cfm Reggio Emilia 84:88 (40:49)

DINAMICA: Cambridge 43, Fumagalli 12, Stokes 12, Mian 11, Gilardi 2, Riva 2, Foschini 2, Bellina.

CFM: Mitchell 35, Basile 16, Aldi 10, Mannion 10, Davolio 5, Montecchi 5, Pastori 4, Usberti 3, Nadio, Degli Agosti.

PM: Cfm 17:23; Dinamica 10:13; met za 3 točke: Cfm 9:16 (Mitchell 4:5, Usberti 1:3, Davolio 1:1, Aldi 1:2, Montecchi 0:1, Mannion 2:4); Dinamica 2:15 (Fazzi 0:1, Fumagalli 1:4, Beason 0:1, Foschini 0:2, Riva 0:1, Mian 0:6); gledalcev 3.500.

GORICA - Gostje so si zmago zgradili v bistvu že v prvem polcasu, ko so izkoristili prvih deset minut slabe igre domače peterke. Nadaljevanje je bilo veliko bolj izenačeno, toda gostje so znali obdržati mirno kri. Besedo zaslužijo tudi gledalci v goriški sportni palaci. Ti so ves čas bodrili kosarkarje Dinamice, ki pa imajo očitno kompleks domačega igrišča. V zadnjih starih tekmah v Gorici je namreč Dinamica doživela kar tri poraze, vendar je v gosteh nadoknadila to, kar je izgubila doma. Ali bo tudi tokrat tako, bomo lahko videli že v četrtek, ko bo v Reggio Emilii na sporedu druga tekma.

NOGOMET / V C2 LIGI

Triestina je izgubila tudi v Massi in je sedaj njen položaj vse bolj kočljiv

V zadnjem kolu doma proti Vis Pesaro

Massese - Triestina 2:1 (1:0)

STRELCA: Carbone 2 (1 iz 11-m), Bizzarri avtogol.

TRIESTINA: Vinti, Zanotto, Benetti, Brevi, Corino, Birtig, Camporese, Pavanel, Spilli, Di Costanzo, Marsich.

MASSA - V predzadnjem kolu regularnega dela prvenstva C2 lige je Triestina izgubila se v Massi in tako postaja njen položaj na lestvici izredno kočljiv.

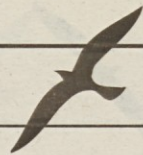
Trzasko mostvo pa je igralo že od 25. minute prvega polcasa v desetih, ker je bil izključen Corino. To je bil nedvomno za Triestino hud »handicap«, ki je prejel prvi zadetek v 36. minuti. Dal pa ga je Carbone. Trzascani so izenacili v 14. minuti drugega polcasa s pomočjo avtogola, ki ga je zakrivil Bizzarri. Gostitelji so dosegli zmagoviti

zadetek pet minut pred koncem. Dal pa ga je spet Carbone.

Zadnjo tekmo bo Triestina igrala že v četrtek (15. 5.) proti Vis Pesaru. Zmaga je obvezna, če se hočejo Trzascani izogniti dodatnim tekmam za obstanek.

IZIDI PREDZADNJE-GA KOLA: Lugo - Pontedera 1:1; Giorgione - Arezzo 0:0; Livorno - Ponsacco 2:0; Maceratese - Tolentino 0:0; Massese - Triestina 2:1; Pisa - Rimini 0:2; San Donà - Fano 0:2; Ternana - Forlì 1:0; Vis Pesaro - Iperzola 3:0.

VRSTNI RED: Ternana 68i, Livorno 67, Maceratese 50, Giorgione e Arezzo 46, Pisa 43, V. Pesaro, Baracca Lugo e Fano 41, Tolentino, Massese e S. Donà 40, Rimini 39, Triestina 37, Ponsacco e Pontedera 35, Iperzola 34, Forlì 31.



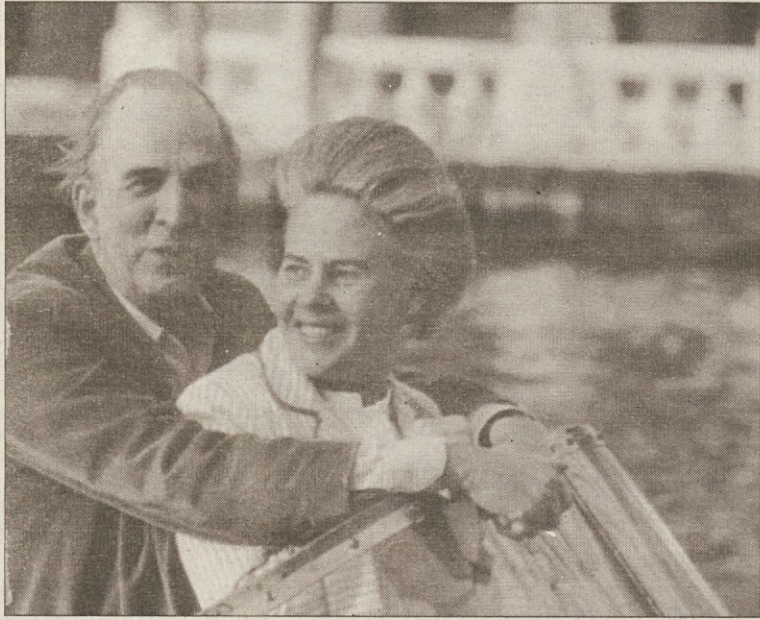
CANNES / 50. FILMSKI FESTIVAL

Nagrada Bergmanu in Wendersov film

Prvič je prišel na festival francoski predsednik

Vcerajsnja slovesnost, ki so jo v Cannesu priredili ob 50. obletnici mednarodnega filmskega festivala, je bila posvečena v petek umrlemu italijanskemu režiserju Marcu Ferreriju. Hčerka švedskega režiserja Ingmarja Bergmana ter igralka in režiserke Liv Ullmann, Linn Ullmann, pa je ob navzočnosti filmskih zvezd in tridesetih nagajencev z zlato palmo v imenu očeta sprejela palmo zlatih palm.

Prvič v zgodovini festivala se je dogodilo, da jepalmo zlatih palm prejel režiser, ki na Cannesem festivalu se ni bil nagradjen. Ingmarja Bergmana, ki je doslej režiral približno 50 filmov in sto gledaliskih predstav, v Cannes ne bo, saj je zaposlen. Sporočil je namreč, da ga na podelitev ne bo, ker v svojem "udobnem peku", otoku Faroe na Baltiku, piše knjigo in je se vedno žalosten zaradi smrti svoje zene Ingrid, ki je umrla pred dvema leti (na gornji sliki režiser že pokojno zeno Ingrid). 78-letni Bergman je svoj zadnji film, Fanny in Alexander, posnel leta 1983, sedaj pa se po-



brez papirjev Madjiguene Cisse in Abadacar Diop sta predstavila peticijo, ki jo bodo v Cannesu lahko podpisovali do konca festivala, 18. maja. Delegacijo, v kateri sta bila tudi Kitajec in Tunizijec, so na festival povabili francoski režiserji. Dosegli so tu-

Chirac se je v Cannesu poklonil francoskemu filmu

Jacques Chirac je včeraj kot prvi francoski predsednik v 50-letni zgodovini mednarodnega filmskega festivala obiskal Cannes. Večerne slovesnosti ob jubileju festivala se ni udeležil, zato pa je popoldne priredil kosilo za člane žirije in trideset nagajencev z zlato palmo.

Chirac je izrazil zadovoljstvo, da lahko v Cannesu pozdravi velike osebnosti iz sveta sedme umetnosti in se pokloni francoskemu filmu. Izrazil je prepričanje, da je francoski film pomemben za podobo Francije v svetu, za njeno kulturo in gospodarstvo in ocenil, da utelesa "vse, kar zna Francija najbolje".

Na kosilu s francoskim predsednikom so bili med drugim predsednica žirije Isabelle Adjani in režiserji Francis Ford Coppola, Martin Scorsese, Claude Lelouch, Constantin Costa-Gavras, Jane Campion, brata Taviani in brata Coen. Po kosilu pa se je Chirac pod roko z italijanskim režiserjem Michelangelom Antonionijem in obkrožen s svojimi gosti se fotografiral (na sliki s kitajsko igralko Gong Li, foto AP).

(STA)



sveča predvsem pisanju in gledaliski režiji. Po njegovem romanu Zasebni pogovori je film posnela tudi njegova bivša žena Liv Ullmann, film pa so na festivalu predvajali predvčerajšnjim.

Po včerajšnji slovesnosti so v tekmovalnem programu predvajali film Konec nasilja (The End of Violence) nemškega režiserja Wima Wendersa z Andy MacDowell (na srednji sliki foto AP) in Billom Pullmanom v glavnih vlogah. Wenders se je v Cannesu doslej potegoval za najvišjo nagrado že z devetimi filmi, leta 1984 je prejel zlato palmo za film Pariz Texas in veliko nagrado žirije leta 1993 za film Nebo nad Berlinom, leta 1989 pa je bil tudi predsednik žirije. Film Konec nasilja je posnel v Los Angelesu, govori pa o producentu, ki je svojo kariero zgradil na filmih nasilja in se z njim sreča tudi v življenju.

Tujci brez papirjev dejavni tudi v Cannesu

Tujci brez papirjev so včeraj v Cannesu ob 50. obletnici mednarodnega filmskega festivala in prvem obisku francoskega predsednika Jacquesa Chiraca na festivalu pozvali k ureditvi razmer priseljencev v Franciji.

Tiskovna predstavnik tujcev

GLEDALIŠČA

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

Gledališče Rossetti

TS Festival

Danes, 12. t. m., ob 21. uri v Kulturnem domu »Le due sorelle« Alberta Bassettija; ob 21. uri v Avditoriju Muzeja Revoltella »Ne ho mangiata tropa«.

Za abonente stalnega gledališča je vstop prost.

V teku je predprodaja vstopnic za predstavo Stalnega gledališča F-JK »Irma la dolce«, ki bo na sporedu od 28. maja do 8. junija.

GORICA

Kulturni dom

V soboto, 17. t. m., ob 21. uri gledališka predstava - prireja La Giara.

PORTOROŽ

Avditorij

V soboto, 17. t. m., ob 20.30 gledališka predstava v organizaciji Skupnosti Italijanov Piran »Giuseppe Tartini«. Gostuje skupina Ex Allievi del Toti z Goldonijevo komedijo »I rusteghi«. Režija Bruno Cappelletti.

LJUBLJANA

Cankarjev dom

Danes, 12. t. m., ob 9.30 predavanje »Spreminjanje industrijskih objektov v muzeje«.

Evropski mesec kulture: v četrtek, 15. t. m., ob 20. uri v Gallusovi dvorani otvoritvena slovesnost s Slovensko filharmonijo, Laibach in akademskim pevskim zborom Tone Tomsic.

RAZNE PRIREDITVE

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

GORICA

Kulturni dom - Gorica Kinema: v četrtek, 15. t. m., ob 20.45 film »Ko smo bili kralji«, Leon Gast (USA), najboljši dokumentarni film Oscar '97.

V sredo, 14. t. m., ob 20.30

»Srečanje z avtorji«, Gost bo Niko Kavčič in njegova knjiga »Pot v osamosvojitve«. Avtorja bo predstavil prof. Jože Pirjevec.

KOROŠKA

TINJE

Dom prosvete Sodalitas: danes, 12. t. m., ob 19.30 predavanje z diapozitivji »Puslave severne Amerike«.

BOROVLE

Pri Cingelcu na Trati: v sredo, 14. t. m., ob 20. uri premiera »Divji lovec« F.S. Finžgarja.

CELOVEC

Obcinski center Sentrupert: v četrtek, 15. t. m., ob 10.45 gostovanje lutkovnega gledališča maribor s »Pekarno

Micmac« Svetlane Makarovic.

ŠKOCJAN

Kulturna dvorana Kassl: v soboto, 17. t. m., ob 20. uri premiera mladinske gledališke skupine KD Škocjan: V. Grobovšek »Kaj se skriva za velikim trebuchom?«.

ŠENTJANŽ V ROŽU

K&k center: v petek, 23. t. m., ob 20. uri »Plesasta pevka, delirij v dvoje«. Gostuje Primorsko dramsko gledališče iz Nove Gorice.

GLASBA

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

Gledališče Verdi

Pomladna simfonična sezona 1997

Prvi koncert bo 23. t. m.. Nastopil bo orkester gledališča Verdi s skladbami Schuberta, Wagnerja in von Weberja.

Avditorij Muzeja Revoltella

Danes, 12. t. m., ob 18. uri recital Dali-borja Jenisa.

ZGONIK

Sportno kulturni center

V soboto, 17. t. m., ob 21. uri: prvih 10. let ansambla Happy day.

TRZIC

Obcinsko gledališče

V petek, 16. t. m., ob 20.30 koncert

ciklusa Contaminazioni: nastopil bo ansambel Clemencic Consort.

GORICA

SCGV Emil Komel

Koncertna sezona 1996/97

V soboto, 17. t. m., ob 19.30 »Dobar večer, tu Srednja glazbena skola Pavel Markovec Zagreb«.

NOVA GORICA

Kulturni dom

Danes, 12. t. m., ob 20.30 celovečerni koncert pevskega zbora Ciril Silic iz Vrtojbe.

Na dvorcu Vogrsko

V ponedeljek, 19. t. m., ob 20.30 nastopili pevci iz Ceske »Madrigalni kvintet Brno«.

RAZSTAVE

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

Rizarna: do 15.5. je na ogled razstava umetnika Zorana Musica. Urnik: 9-18; ob nedeljah in praznikih 9-13; zaprto ob ponedeljkih.

Miramar - Skulptura v parku: na ogled je razstava del slikarjev-kiparjev A. Cavaliere, C. Ciussi, B. Munari, M. Staccioli in N. Zavagno, ki jo organizirajo Trgovinska zbornica, trz. turistična ustanova, Studio Bassanese Združenje Eos pod pokroviteljstvom trzasko občine, pokrajine in dežele FJK.

Muzej Revoltella: na ogled je razstava »Arte e Stato«.

Sala Albo Pretorio (Trg-Piazza Piccola 3): do 21.5. razstavlja Claudio Cerni-goi.

Konjusnica Miramarskega gradu: na ogled je razstava-laboratorij Bruna Munarija »L'arte di tutti«.

Gledališče Rossetti - Spazio Rossetti: do konca maja bo na ogled razstava »Generali in Modiano«.

Galerija - Studio d'arte Nadia Bassanese (Trg Giotti 8): razstavlja kipar Nane Zavagno.

Sedež letoviscarske ustanove (Ul. S. Nicolò 20): do 20.5. razstavlja Claudio Cosmini.

Palaca Costanzi: na ogled je razstava »Chi è di scena... 1982-1992« v sodelovanju z občinskim muzejem C. Schmidl, občinskim muzejem zgodovine in umetnosti in občinskim gledališčem G. Verdi.

Pomorska postaja - Dvorana Tiepolo: na ogled je razstava »Geofisica e Geologia Marina in Antartide«.

DOLINA

V Torkli je na ogled razstava fotografij Maria Magajne »Z Majenco v srcu...«.

V Mladinskem krožku je odprta razstava o okrasnih rastlinah učencev dolinskega didaktičnega ravnanstva.

GORICA

Kulturni dom: na ogled je razstava umetnikov Adriana Velussija in Antonia Veroneja.

Kulturni center Lojze Bratuz: na ogled je razstava Vena Pilona ob 100-letnici rojstva. ARS Galerija: razstavlja Teresa Lendaro.

AJDOVŠČINA

Pilonova galerija (Presernova 3): do 17.5. je na ogled razstava Franceta Mihelica. Urnik: od torka do petka 10-12, 14-17, ob sobotah in nedeljah 15.18.

KOROŠKA

CELOVEC

Galerija v mestni hiši do 17.5. je na ogled razstava Oskarja Kokoschka.

Dezelna galerija: razstavlja Fabio Mauri. Novi deželni arhiv (St. Rupprecht Strasse 7): do 19.9. je na ogled razstava »Koroška, Avstrija, Evropa - Kulturne dobrine 12. stoletja«.

ŽITARA VAS

Kulturni dom Kumst: na ogled je etnološka razstava o lanu in ovci »Ko je cvetel lan«.



RAI 3 slovenski program	
Za Trst: na kanalu 64 (Ferlugl) in 40 (Milje)	
Za Gorico: na kanalu 69 (Vrh Sv. Mihaela)	
20.25	Peter
20.30	TV DNEVNIK
20.50	Sportna tribuna

RAI 2	
7.00	Variete za najmlajše, vmes risanke, 8.35 nan. Lassie
9.00	Protestantizem
9.35	Nad.: Quando si ama
10.00	Oddaja o volitvah
10.45	Aktualno: Perché? - Zakaj?
11.30	Variete: I fatti vostri - Vaše zadeve
13.00	Dnevnik, 13.30 Navade in družba, 13.45 Zdravje
14.00	Variete: Ci vediamo in TV (vodi Paolo Limiti)
16.15	17.15 Dnevnik
16.30	Aktualno: Kronika v živo
18.15	Dnevnik in sport
18.40	Sereno variabile
19.00	Nan.: Hunter
19.50	Variete: Go-Cart
20.30	Vecerni dnevnik
20.50	TV film: Inspektor Derrick - Ali vam lahko predstavim svojega morilca? (i. H. Tappert)
23.05	Variete: Macao
23.30	Dnevnik, vreme, 0.10 Dances v Parlamentu, 0.20 nočni sport
0.30	Aktualno: Telecamere, 0.55 Jaz pisem, ti pišeš
1.20	Nad.: Un paio d' occhiali ('67, i. Elio Pandolfi)

RAI 3	
6.00	Jutranji dnevnik
8.30	Dok.: Famosi per 15 minuti
8.50	Dokumenti: Elisir
10.30	Temamagazine
11.30	Dnevnik - Volitve
13.00	Aktualno: Media/Mente, Il grillo
14.00	Dezelne vesti, dnevnik, vreme, 14.50 Znanstveni dnevnik ali O volitvah
15.00	Sportno popoldne: moski tenis
18.25	Vremenska napoved
18.30	Nad.: Un posto al sole
19.00	Dnevnik, dezelné vesti, dezelní sport
20.00	Aktualno: Od 20-ih do 20-ih, 20.15 Blob
20.40	Aktualna odd. o nepojasnjenih pojavih: Misteri
22.30	Dnevnik, dezelné vesti
22.55	Aktualna oddaja o ženski problematiki: Primadonna
23.45	Sport: Ponedeljkov proces
0.30	Dnevnik, pregled tiska, kultura, vreme
1.10	Variete: Fuori orario
1.15	Sport: tenis

RETE 4	
6.00	Nad.: Lasciati amare
7.00	Film: Il principe fusto (kom., It. '60)
8.30	Pregled tiska
8.50	Nad.: Vendetta d' amore, 10.00 Perla nera, 10.30 I due volti dell' amore, 11.00 Aroma de café, 11.45 Milagros, vmes (11.30) dnevnik
12.45	Kviz: La ruota della fortuna - Kolo sreče
13.30	Dnevnik
14.00	Es l' essenza della vita
14.15	Nad.: Sentieri - Steze
15.25	Pianeta bambino
15.35	Film: Celebrità (dram., It. '81, i. N. D' Angelo)
17.45	Kviz: OK, il prezzo è giusto! - Cena je prava
18.55	Dnevnik in vreme
19.30	Variete: Game Boat
20.35	Aktualno: Vecerni forum
23.00	Glasba: Chiamatemi Mimì - Koncert Mie Martini posnet leta 1983

CANALE 5	
6.00	Na prvi strani, vreme
9.00	Dok.: Ponovitve dokumentarne naravoslovne oddaje «Galapagos»
9.30	TV film: Errore fatale (dram., It. '91, i. Patricia Millardet, Isabel Russinova, Spiros Focas, 1. del)
11.30	Aktualno: Forum - Sodisce (vodi Rita Dalla Chiesa)
13.00	Dnevnik TG 5
13.25	Sgarbi quotidiani
13.40	Nad.: Beautiful
14.10	Aktualna odd.: Uomini e donne - Moski in Zenske (vodi Maria De Filippi)
15.30	Nan.: La tata
16.00	TV film: Causa di divorzio (dram., ZDA '95, i. Patty Duke, Linda Dano)
18.00	Aktualna kronika: Verissimo (vodita Cristina Parodi, Enrico Papi)
18.45	Variete: Tira & Molla (vodi Paolo Bonolis)
20.00	Dnevnik TG 5
20.30	Variete: Striscia la notizia (vodita Gene Gnocchi in Tullio Solenghi)
20.50	Film: True Lies (krim., ZDA '94, i. A. Schwarzenegger, J. Lee Curtis)
23.30	Dnevnik
23.35	Variete: Maurizio Costanzo Show, vmes (0.30) dnevnik

ITALIA 1	
6.10	Otroski variete, vmes nanizanke in risanke
9.15	Nan.: A-Team, 10.15 Magnum P.I.
11.20	Aktualno: Planet
11.30	Nan.: Mc Gyver
12.20	Sport studio, 12.25 Odprti studio, 12.50 Fatti e misfatti
12.55	Nan.: Happy Days
13.55	Variete za najmlajše: Ciao Ciao Parade in risanke Street Shark, 14.30 Free Pass
14.35	Varieta: Colpo di fulmine
15.00	Nan.: Alta marea
16.00	Variete za najmlajše, risanke, 17.25 L' allegra fattoria
17.30	Nan.: Primi baci, 18.00 Karine in Ari
18.30	Odprti studio, vreme, 18.50 Sport studio
19.00	Nan.: Baywatch
20.00	Variete: Edizione straordinaria! (vodi Enrico Papi)
20.30	Aktualna odd.: Studio aperto - Odprti studio (vodi A. Cecchi Paone)
20.45	Film: Piccolo grande amore (kom., It. '93, i. Raoul Bova)
22.45	Variete: Facciamo cabaret (vodi Claudio Bisio)
0.15	Veliki britanski nogomet

TELE 4	
19.30	16.45, 23.00, 1.355 Dogodki in odmevi
14.45	Nad.: La ribelle
17.00	Nogomet
19.00	Ponedeljkov Zoom
20.30	Sportna oddaja
21.30	Kosarka
23.30	Zoom
0.00	Film: Due uomini ...

MONTECARLO	
13.00	19.30, 22.30, 0.45 Dnevnik, 13.20, 20.20 Sport
10.30	Due come voi
13.15	Strettamente personale
14.00	Film: Chi era quella signora? (kom., ZDA '59, i. T. Curtis, D. Martin)
16.10	Varieteja: Tappeto volante, 17.55 Zap Zap
20.10	Clic
20.30	Sport: Biscardijski proces
22.50	Film: TRuono vlu (pust., ZDA '82, i. R. Scheider)

Slovenija 1	
7.30	Vremenska panorama
8.30	Euronews
9.05	Včeraj, danes, jutri
9.10	Videoring
9.40	Tedenski izbor: nan. Polna tujca (ZDA, 18. epizoda)
10.05	Ciklus filmov F. Forsytha: Kosček sonca
11.40	Za TV kamero
11.50	Utrip
12.05	Zrcalo tedna
12.20	Rondo kviz
13.00	Porocila
13.05	TV igrice: Hugo (pon.)
14.00	Tedenski izbor: Zoom, 15.05 Ljudje in zemlja
15.35	Intervju
16.20	Dober dan, Koroška
16.50	Videostrani
17.00	Obzornik
17.10	Otroski program: Radovedni Tacek: Palcek, 17.25 Dok. oddaja
18.00	Po Sloveniji
18.30	O naravi in okolju
18.40	TV igrice: Lingo
19.05	Včeraj, danes, jutri
19.10	Risanka
19.15	Zrebanje 3 X 3
19.30	TV dnevnik, vreme, sport
20.05	Pro et contra
21.00	Oddaja o turizmu: Homo turisticus
21.20	Osmi dan
21.55	Včeraj, danes, jutri
22.00	Odmevi, vreme, sport
22.40	Ameriska nanizanka: Hudson Street (i. Tony Danza, Lori Loughlin)
23.05	Film: Ujetniki molka (ZDA 1986, r. Michael Tuchner, i. Marsha Mason, Keifer Sutherland, Ron Silver)
0.35	Osmi dan (pon.)
1.05	Videoring
1.35	TV jutri, videostrani

Koper	
15.00	Euronews
16.10	Nanizanka: Leteci zdravniki
17.00	Istra in..., 17.30 Globus
18.00	Program v slovenskem jeziku: Studio 2 sport
18.45	Primorska kronika
19.00	Vsedanes - Tv Dnevnik, vreme, sport
19.25	Aktualno: Vsedanes, 20.05 Dokumentarna odd.: Beyond
20.30	Nan.: Oroznikove zgodbe (i. A. Foà, S. Sandrelli, 1. epizoda)
21.25	Dokumentarna oddaja: Umetniki v svet
21.35	Evropski kulturni magazin: Alica
22.00	Vsedanes - Tv Dnevnik, vreme
22.20	Euronews
22.30	Program v slovenskem jeziku: Oddaja o zamejskem sportu in sportnikih - Sportel

RADIO

Slovenija 1

5.00, 6.00, 6.30, 7.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 14.00, 17.00, 18.00, 23.00 Poročila; 19.00 Dnevnik; 6.50 Dobro jutro, otroci; 7.00 Kronika; 7.50 Biovreme; 8.05 Polka je ukazana; 9.45 Ringaraja; 10.30 Pregled tiska; 12.05 Na današnji dan; 12.30 Kmetijski nasveti; 13.20 Obvestila in osmrtnice; 14.30 Varnostna kultura; 15.30 Dogodki in odmevi; 17.05 Ob 17-ih; 18.25 Kultura; 18.30 Minute za...; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 Sotocja; 21.05 Zaplešite z nami; 22.30 Informativna odd. v tujih jezikih; 22.40 Etnoglasba sveta; 23.05 Literarni nokturmo.

Slovenija 2

5.00, 6.00, 6.30, 7.30, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 14.30, 16.30, 17.30 Poročila; 19.00 Dnevnik; 7.00 Kronika; 7.30 Zvezdni pregled; 8.40 Koledar prireditve; 9.35 Popevki tedna; 10.00 Strokovnjak svetuje; 11.35 Obvestila; 13.45 Gost; 14.00 Drobčine; 14.40 Modne novosti; 15.30 DIO, vmes sport, vreme; 17.00 Evropop; 17.35 V računalniku; 18.00 Vroči stol; 18.50 Črna kronika; 19.30 Popularnih 40; 21.00 Telstar; 22.00 Zrcalo dneva, vreme, promet; 22.30 V soju žarometov; 23.15 Mala nočna filmska.

Slovenija 3

7.00, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 18.00, 22.00 Poročila; 8.05 Glasba;

10.05 Kulturna panorama; 11.05 Čas in glasba; 13.05 Baročni koncert; 14.05 Izobraževalni program; 15.00 Pihalne godbe; 15.30 DIO; 16.05 Divertimento; 16.45 Ekonomska politika; 17.00 Nove glasb. generacije; 18.05 Kulturni globus; 18.15 Slov. glasb. ustvarjalnost; 19.30 Operni koncert; 20.15 Intermezzo; 20.30 S tujih koncertnih odrov; 22.30 Komorni studio; 23.55 Lirični utrinek.

Radio Koper

(slovenski program)

8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30 Poročila; 12.30, 17.30, 19.00 Dnevnik; 6.30 Jutranjik, osmrtnice; 7.40 Noč in dan; 7.45 Evergreen; 8.05 Pozdrav; 8.15 Na rešet; 8.45 Delo; 8.50 Pesem tedna; 9.00 Kulturne napovedi; 9.45 Odgovori na rešet; 11.00 V podaljškju: športni rezultati; 13.00 Daj, povej; 15.00 Ob robu igrišča; 15.30 DIO; 16.00 Glasba po željah; 16.45 Informativni servis 17.30 Primorski dnevnik, osmrtnice; 18.00 Bla bla radio; 19.30 Z N. Benčič na Modrem V.; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Iz diskoteke RK.

Radio Koper

(italijanski program)

6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30 Poročila; 7.15, 12.30, 15.30, 19.30 Dnevnik; 6.00 Almanah; 8.05 Horoskop; 8.40 32-322; 9.15 Glasbene želje; 10.00 Pregled tiska; 10.05 Edig Galletti; 10.35 Sigla

single; 11.30 Souvenir d' Italy; 12.55 pesem tedna; 13.00 Glasba po željah; 13.55 Locandina; 16.00 E.. state freschi; 18.45 Istrske legende; 19.20 Sigla single; 19.45 Šport.

Radio Trst A

7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 8.00, 10.00, 14.00, 17.00 Poročila; 7.20 Dobro jutro po naše, vmes Koledar in Pravljica; 8.10 Iz četrtkovih srečanj, nato Soft music; 9.15 Odprta knjiga: Duh Velikih jezer (A. Rebula, 3. del); 9.40 Iz roda v rod; 10.30 Intermezzo; 11.45 V središču pozornosti; 12.40 Zborovska glasba; 13.30 Kmetijski tednik; 14.00 Deželna kronika; 14.10 Na otroškem valu; 15.00 Potpuri; 15.30 Mladi val; 17.00 Kulturna kronika; 17.10 Mi in glasba; Pianist C. Gulin; 18.00 Znanstveno raziskovanje: Izzivi postindustrijske družbe, nato Slovenska lahka glasba; 19.20 Napovednik.

Radio Opčine

8.30, 12.30, 18.30 Poročila v ital.; 11.30, 15.10, 17.10 Poročila v slov.; 10.30 Matineja; 13.00 Samo za Vas - Ostali Trst (pon.); 20.30 Loža v operi - Un palco all' opera.

Radio Koroška

18.10-19.00 Slovenski kulturni teden v Borovljah (Neposredni prenos odprtja).

Primorski dnevnik

Lastnik: ZTT d.d. Založništvo tržaskga tiska - Trst
Izdajatelj: DZP - PRA.E d.d. — Družba za založniške pobude
Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040-7796699

Tisk: EDIGRAF, Trst

Odgovorni urednik: BOJAN BREZIGAR
Redakcija: Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040-7796600, fax 040-772418
Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481-533382, fax 0481-532958
Dopisništva: Cedad, Ul. Ristori 28, tel. 0432-731190, fax 0432-730462
Ljubljana, Republika, Vojkova 78, tel. 061-1684456, fax 061-345285/345289
Celovec, Wulfengasse 10/H, tel. 0463-318510, fax 0463-318506

Prodajno naročninska služba
Italija: Trst, Ul. Montecchi 6, tel. 040-7796600, fax 040-772418
Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481-535723 fax 0481-532958

Cene oglasov
Italija: 1 oglasni modul (sirina 1 stolpec, višina 28 mm) 100.000 LIT,
finančni in legalni 150.000 LIT, ob praznikih povisek 20%; mali oglasi
1000 LIT beseda; osmrtnice, zahvale in sozolja po formatu. IVA 19%

Cena: 1.500 LIT - 60 SIT

Postni t.r. PRAE DZP st. 11943347
za Slovenijo: mesečna 1.710 SIT, letna 15.000 SIT plačljiva preko
DISTRIEST, Partizanska 75, Sezana, tel. 067-73373
ziro račun 51420-601-27926

Registriran na sodišču v Trstu st. 14 z dne 6. 12. 1948

Član italijanske zveze časopisnih založnikov FIEG





VREMENSKA SLIKA

Nad Britanskim otokom je ciklonsko območje, oslabiljena fronta je nad srednjo Evropo. Nad vzhodno Evropo, osrednjim Sredozemljem in tudi nad našimi kraji pa je območje visokega zračnega pritiska. Z jugozahodnimi vetrovi doteka k nam topel in suh zrak.



DOLŽINA DNEVA

Sonce vzide ob 5.43 in
zatone ob 20.19.
Dolžina dneva 14.36.

LUNINE MENE

Luna vzide ob 10.54 in
zatone ob 1.15.

MORJE

Morje mirno,
temperatura morja
14,8 stopinje.

BIOPROGNOZA

Predvsem dopoldne
imajo lahko vremensko
zelo občutljivi ljudje
manjše težave, na počutje
in razpoloženje večine
ljudi pa bo vreme vpliva-
lo ugodno in spodbudno.

TEMPERATURE V GORAH

	°C		°C
500 m	23	2000 m	11
1000 m	19	2500 m	8
1500 m	14	2864 m.....	5

Vremenska napoved Hidrometeorološkega zavoda R. Slovenije

DANES



Slovenija: precej jasno bo. Naj-
nižje jutranje temperature bodo
od 5 do 10, na Primorskem oko-
li 12, najvišje dnevne od 22 do
27 stopinj.
Sosednje pokrajine: tudi v so-
sednjih pokrajinah bo precej jas-
no, le v Alpah bo spremenljivo
oblačno s krajevnimi plohami.

JUTRI



V torek in sredo bo po-
večini sončno in precej to-
plo. Dnevne temperature
bodo do 25 stopinj Celzija.

DOLINA / TRADICIONALNA MAJENCA

Okrog ponosne in pisano okrašene češnje so včeraj spet veselo zaplesali pomladi na čast

Sonce je že posijalo na breske vasi, ko so se v Dolini parterji in parterce se trudili v fantovsko dolinske majence pa morajo za ta dan pripraviti barvane zastavice, ki prav tako krasijo češnjevo krošnjo. Poleg obrednih nalog je se vse delo v zvezi s ponudbo v kioskih. Z

Dekletom je med drugim zaupano vezanje pomaranč, mlajši fantje, ki so komaj pristopili v fantovsko dolinske majence pa morajo za ta dan pripraviti barvane zastavice, ki prav tako krasijo češnjevo krošnjo. Poleg obrednih nalog je se vse delo v zvezi s ponudbo v kioskih. Z

razliko od drugih vasi je namreč maj v Dolini že tradicionalno vezan tudi na ves sagski del in ne nazadnje na vsako leto pestrejšo ponudbo spreminjajo prireditelji.

Tako so letos v okviru Majence poleg 41. občinske razstave domačih vin, na ogled se stiri druge so-

rodne pobude: v petek zvečer je bilo namreč na vrsti odprtje v galeriji Torkla razstave fotografij Maria Magajne, ki pod naslovom »Z Majenco v srcu...« predstavljala posnetke dolinskega praznika od povojnih let do naših dni. Prijatelja in tokrat posebnega gosta je predstavil Vojko Kocjančič, o pobudi in njenemu namenu pa je spregovoril letosnji župan Majence Aljoša Mauri. Isti večer sta bili na vrsti tudi odprtje razstave slik in drugih likovnih izdelkov ustvarjalcev iz Brega, in okoliških krajev z nadpovprečno udeležbo kar 24 razstavljalcev. Pesem skupine istrskih ljudskih pevcev Kantadori iz Gradina je obogatila se odprtje razstave umetnostnih obrtnikov, ki jo SDGZ že peto leto po vrsti pripravi v cerkvi sv. Martina v sklopu dolinske Majence. Umetniško oblikovanje kamna, lesa, zlata, keramike, usnja in tkanin je številnemu občinstvu predstavila Gabrijela Ozbič, ki je tudi uradno spregovorila v imenu SDGZ.

Ob omenjenih razstavah so v vseh teh dneh v Dolini na ogled tudi izdelki učenecv vrtcev in osnovnih sol krajevnega didaktičnega ravnateljstva. Razstavljeni so v dvorani Mladinskega krožka, v svoji tretji izvedbi pa letos predstavljajo izdelke, ki so nastali v sk-



lopu solske vzgoje k spoznavanju okolja in so tokrat posvečeni okrašenim rastlinam.

Včeraj je bilo v prostorih dolinske nižje srednje sole na vrsti tudi predavanje o zdravilnih značilnostih oljčnega olja. Pobuda sodi v prizadevanje občinske uprave, da bi ovrednotila in razširila to značilno krajevno kmetijsko panogo.

V popoldanskih urah je v siju toplih sončnih žarkov, ki so hvaležno obdarili letošnjo Majenco, zaživel kulturni spored. V prvem delu so ga s koncertom oblikovali godbeniki Pihalnega orkestra Breg, ki je zaigral pod vodstvom Renza Muscovija. V drugem delu pa sta se z nadv-

se živahnim in razposajenim nastopom predstavili občinstvu Vanka in Tonca. Ze slavno dvojico klepetavih venderigel je spremljal Trio Venturini, ki ga sestavljajo Denis Novato, Jordan Kral in Renzo Počkar.

Po vsem tem je Majenca doživela svoj najbolj prazničen obredni del: na Gorico so v spremstvu dolinskega pihalnega orkestra prisli parterji in parterce (na gornji sliki - f. KROMA), s sopkom nageljn in rozmarina za pasom in pri dekletih na prsih. Deset dvojic mladih vascanov, je tako zaplesalo svoj prvi ples, prav tako praznično oblečena sta pred njimi nasmejano prisla med številne obi-

skovalce Aljoša Mauri in Natasa Canziani, ki sta ju fantovska in dekliška letos izvolila za svoj predsedniški par.

Praznično vzdušje pod majem se je nadaljevalo se ves večer ob zvokih ansambla Kraski kvintet. Danes se Majenca nadaljuje v svojem sagskem delu, z večernim plesom ob glasbi skupine California. Jutri pa bo na vrsti se podiranje maja in s tem zaključni del obreda, morda se najbolj sugestiv in prav gotovo globoko občuten s strani vseh, ki v teh dneh doživljamo svojo cudovito Majenco!

Damjana Ota

